

Europeiska unionens officiella tidning

C 24



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiosjunde årgången

25 januari 2014

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska unionens domstol

2014/C 24/01	Europeiska unionens domstol senaste offentliggörande i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> EUT C 15, 18.1.2014	1
--------------	--	---

V Yttranden

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

Domstolen

2014/C 24/02	Mål C-523/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundessozialgericht (Tyskland) den 3 oktober 2013 — Walter Larcher mot Deutsche Rentenversicherung Bayern Süd	2
2014/C 24/03	Mål C-548/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Juzgado de Primera Instancia e Instrucción nº 2 de Marchena (Spanien) den 24 oktober 2013 — Caixabank S.A. mot Francisco Javier Brenes Jiménez och Andrea Jiménez Jiménez	2
2014/C 24/04	Mål C-549/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Vergabekammer Arnsberg (Tyskland) den 22 oktober 2013 — Bundesdruckerei GmbH mot Stadt Dortmund	3

SV

Pris:
3 EUR

(forts. på nästa sida)

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2014/C 24/05	Mål C-552/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Juzgado Contencioso Administrativo nº 6 de Bilbao (Spanien) den 25 oktober 2013 — Grupo Hospitalario Quirón S.A. mot Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco	3
2014/C 24/06	Mål C-556/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litauen) den 28 oktober 2013 — UAB "Litaksa" mot "BTA Insurance Company" SE	3
2014/C 24/07	Mål C-560/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesfinanzhof (Tyskland) den 30 oktober 2013 — Finanzamt Ulm mot Ingeborg Wagner- Raith, i egenskap av arvinge efter Maria Schweier	4
2014/C 24/08	Mål C-563/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Ungern) den 30 oktober 2013 — UPC DTH mot Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnöke	4
2014/C 24/09	Mål C-570/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av (Österrike) den 6 november 2013 — Verwaltungsgerichtshof mot Karoline Gruber	5
2014/C 24/10	Mål C-571/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesgerichtshof (Tyskland) den 7 november 2013 — Annegret Weitkämper-Krug mot NRW Bank	6
2014/C 24/11	Mål C-572/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av cour d'appel (Belgien) den 8 november 2013 — Hewlett-Packard Belgium SPRL mot Reprobél SCRL	6
2014/C 24/12	Mål C-576/13: Talan väckt den 14 november 2013 — Europeiska kommissionen mot Konungariket Spanien	7
2014/C 24/13	Mål C-578/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Landgericht Kiel (Tyskland) den 15 november 2013 — Hans-Jürgen Kickler m.fl. mot Republiken Grekland	7
2014/C 24/14	Mål C-579/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Centrale Raad van Beroep (Nederländerna) den 15 november 2013 — P. mot Commissie Sociale Zekerheid Breda och S. mot College van Burgemeester och Wethouders van de gemeente Amstelveen	8
2014/C 24/15	Mål C-581/13 P: Överklagande ingett den 15 november 2013 av Intra-Presse av den dom som tribunalen (första avdelningen) meddelade den 16 september 2013 i mål T-448/11, Golden Balls Ltd mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)	8
2014/C 24/16	Mål C-582/13 P: Överklagande ingett den 15 november 2013 av Intra-Presse av den dom som tribunalen (första avdelningen) meddelade den 16 september 2013 i mål T-437/11, Golden Balls Ltd mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)	9
2014/C 24/17	Mål C-583/13 P: Överklagande ingett den 15 november 2013 av Deutsche Bahn m.fl. mot den dom som tribunalen (fjärde avdelningen) meddelade den 6 september 2013 i de förenade målen T-289/11, T-290/11 och T-521/11, Deutsche Bahn AG m.fl. mot Europeiska kommissionen	9
2014/C 24/18	Mål C-588/13 P: Överklagande ingett den 20 november 2013 av Telefónica S.A. av det beslut som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 9 september 2013 i mål T-430/11, Telefónica mot kommissionen	10



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2014/C 24/19	Mål C-590/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Corte Suprema di Cassazione (Italien) den 20 november 2013 — Idexx Laboratoires Italia srl mot Agenzia delle Entrate	10
2014/C 24/20	Mål C-591/13: Talan väckt den 20 november 2013 — Europeiska kommissionen mot Förbundsrepubliken Tyskland	11
2014/C 24/21	Mål C-598/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Curtea de Apel Suceava (Rumänien) den 22 november 2013 — Casa Județeană de Pensii Botoșani mot Polixeni Guletsou	11
2014/C 24/22	Mål C-599/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Raad van State (Nederländerna) den 22 november 2013 — Vereniging Somalische Vereniging Amsterdam en Omgeving (Somvao) mot Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie	12
2014/C 24/23	Mål C-603/13 P: Överklagande ingett den 22 november 2013 av Galp Energia España, SA, Petróleos de Portugal (Petrogal), SA, Galp Energia, SGPS, SA av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 16 september 2013 i mål T-462/07: Galp Energia España, SA, Petróleos de Portugal (Petrogal), SA, Galp Energia, SGPS, SA mot Europeiska kommissionen	12
2014/C 24/24	Mål C-604/13 P: Överklagande ingett den 25 november 2013 av Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG mot den dom som tribunalen (fjärde avdelningen) meddelade den 16 september 2013 i mål T-386/10, Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG mot Europeiska kommissionen	13
2014/C 24/25	Mål C-608/13 P: Överklagande ingett den 25 november 2013 av Compañía Española de Petróleos (CEPSA), S.A. av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 16 september 2013 i mål T-497/07, CEPSA mot kommissionen	13
2014/C 24/26	Mål C-614/13 P: Överklagande ingett den 27 november 2013 av Masco Corp., Hansgrohe AG, Hansgrohe Deutschland Vertriebs GmbH, Hansgrohe Handelsgesellschaft mbH, Hansgrohe SA/NV, Hansgrohe BV, Hansgrohe SARL, Hansgrohe Srl, Hüppe GmbH, Hüppe GmbH, Hüppe Belgium SA (NV), Hüppe BV av den dom som tribunalen (fjärde avdelningen) meddelade den 16 september 2013 i mål T-378/10, Masco Corp. and Others mot Europeiska kommissionen	14
2014/C 24/27	Mål C-616/13 P: Överklagande ingett den 27 november 2013 av Productos Asfálticos (Proas) av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 16 september 2013 i mål T-495/07 Proas mot kommissionen	15
2014/C 24/28	Mål C-617/13 P: Överklagande ingett den 27 november 2013 av Repsol Lubricantes y Especialidades m.fl. av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 16 september 2013 i mål T-496/07, Repsol Lubricantes y Especialidades m.fl. mot kommissionen	16
2014/C 24/29	Mål C-622/13 P: Överklagande ingett den 27 november 2013 av Castel Frères SAS av den dom som tribunalen (sjätte avdelningen) meddelade den 13 september 2013 i mål T-320/10, Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)	16
 Tribunalen		
2014/C 24/30	Mål T-394/10: Tribunalens dom av den 5 december 2013 — Grebenshikova mot harmoniseringsbyrån — Volvo Trademark (SOLVO) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket SOLVO — Det äldre gemenskapsordmärket VOLVO — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling föreligger inte — Känneteckenslikhet föreligger inte — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)	18



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2014/C 24/31	Mål T-107/11 P: Tribunalens dom av den 4 december 2013 — ETF mot Schuerings (Överklagande — Personalmål — Tillfälligt anställda — Tillsvidareanställning — Beslut om uppsägning — Personaldomstolens behörighet — Artiklarna 2 och 47 i anställningsvillkoren — Omsorgsplikt — Begreppet i tjänstens intresse — Förbud att döma utöver vad som har yrkats — Rätten till försvar)	18
2014/C 24/32	Mål T-108/11 P: Tribunalens dom av den 4 december 2013 — ETF mot Michel (Överklagande — Personalmål — Tillfälligt anställda — Tillsvidareanställning — Beslut om uppsägning — Personaldomstolens behörighet — Artiklarna 2 och 47 i anställningsvillkoren för övriga anställda — Omsorgsplikt — Begreppet tjänstens intresse — Förbud mot att döma utöver vad som yrkats av parterna — Rätten till försvar)	19
2014/C 24/33	Mål T-573/11: Tribunalens dom av den 3 december 2013 — JAS Jet Air Service France (JAS) mot kommissionen (Tullunion — Import av blå jeansbyxor — Bedrägeri — Uppbörd av importtullar i efterhand — Artikel 12 i förordning (EEG) nummer 1430/79 — Artikel 239 i tullkodexen — Begäran om eftergift av importtullar — Förekomst av en särskild situation — Klausul för skälighetsbedömning — Beslut från kommissionen)	19
2014/C 24/34	Mål T-4/12: Tribunalens dom av den 5 december 2013 — Olive Line International mot harmoniseringsbyrån — Carapelli Firenze (Maestro de Oliva) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Internationell registrering som designerar Europeiska gemenskapen — Figurmärket Maestro de Oliva — Det äldre nationella ordmärket MAESTRO — Verkligt bruk av det äldre varumärket — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b och artikel 15.1 a i förordning (EG) nr 207/2009)	20
2014/C 24/35	Mål T-361/12: Tribunalens dom av den 6 december 2013 — Premiere Polish mot harmoniseringsbyrån — Donau Kanol (ECOFORCE) ("Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket ECOFORCE — Äldre gemenskapsfigurmärke ECO FORTE — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009")	20
2014/C 24/36	Mål T-428/12: Tribunalens dom av den 6 december 2013 — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria mot harmoniseringsbyrån (VALORES DE FUTURO) ("Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket VALORES DE FUTURO — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Beskrivande karaktär — Artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 207/2009")	20
2014/C 24/37	Mål T-483/13 R: Beslut meddelat av tribunalens ordförande den 27 november 2013 — Oikonomopoulos mot kommissionen (Interimistiskt förfarande — Utredning utförd av Olaf — Skadeståndstalan — Ekonomisk och ideell skada som sökanden påstår ha lidit — Ansökan om interimistiska åtgärder — Avvisning — Situation som ställer krav på skyndsamhet föreligger inte)	21
2014/C 24/38	Mål T-529/13: Talan väckt den 27 september 2013 — Izsák och Dabis mot kommissionen	21
2014/C 24/39	Mål T-554/13: Talan väckt den 16 oktober 2013 — Ungern mot kommissionen	22
2014/C 24/40	Mål T-558/13: Talan väckt den 24 oktober 2013 — FSA mot harmoniseringsbyrån — Motokit Veículos e Acessórios (FSA K-FORCE)	23
2014/C 24/41	Mål T-559/13: Talan väckt den 25 oktober 2013 — Giovanni Cosmetics mot harmoniseringsbyrån — Vasconcelos & Gonçalves (GIOVANNI GALLI)	23
2014/C 24/42	Mål T-567/13: Talan väckt den 29 oktober 2013 — Sharp mot harmoniseringsbyrån (BIG PAD) ...	24



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2014/C 24/43	Mål T-568/13: Talan väckt den 28 oktober 2013 — Bimbo mot harmoniseringsbyrån — Cafe' do Brasil (KIMBO)	24
2014/C 24/44	Mål T-569/13: Talan väckt den 28 oktober 2013 — Bimbo mot harmoniseringsbyrån — Cafe' do Brasil (Caffè KIMBO Espresso Napoletano)	25
2014/C 24/45	Mål T-576/13: Talan väckt den 30 oktober 2013 — Verus mot harmoniseringsbyrån — Joie International (MIRUS)	25
2014/C 24/46	Mål T-577/13: Talan väckt den 30 oktober 2013 — Zehnder mot Harmoniseringsbyrån — UAB "Almalva" (komfovent)	26
2014/C 24/47	Mål T-581/13: Talan väckt den 4 november 2013 — Royal County of Berkshire Polo Club mot harmoniseringsbyrån — Lifestyle Equities (Royal County of Berkshire POLO CLUB)	26
2014/C 24/48	Mål T-585/13: Talan väckt den 8 november 2013 — H.P. Gauff Ingenieure mot harmoniseringsbyrån— Gauff (Gauff JBG Ingenieure)	27
2014/C 24/49	Mål T-586/13: Talan väckt den 8 november 2013 — H.P. Gauff Ingenieure mot harmoniseringsbyrån — Gauff (Gauff THE ENGINEERS WITH THE BROADER VIEW)	27
2014/C 24/50	Mål T-587/13: Talan väckt den 4 november 2013 — Schwerdt mot harmoniseringsbyrån — Iberamigo (cat&clean)	28
2014/C 24/51	Mål T-588/13: Talan väckt den 7 november 2013 — Deutsche Rockwool Mineralwoll mot harmoniseringsbyrån — A. Weber (JETROC)	28
2014/C 24/52	Mål T-592/13: Talan väckt den 11 november 2013 — Ratioparts-Ersatzteile mot harmoniseringsbyrån — Norwood Industries (NORTHWOOD professional forest equipment)	29
2014/C 24/53	Mål T-594/13: Talan väckt den 14 november 2013 — Sanctuary Brands mot harmoniseringsbyrån — Richter International (TAYLORBIRD)	29
2014/C 24/54	Mål T-597/13: Talan väckt den 18 november 2013 — Calida mot harmoniseringsbyrån — Quanzhou Green Garments (dadida)	30
2014/C 24/55	Mål T-598/13: Talan väckt den 15 november 2013 — Sanctuary Brands mot harmoniseringsbyrån — Richter International (TAILORBYRD)	30
2014/C 24/56	Mål T-601/13: Talan väckt den 12 november 2013 — Wilo mot harmoniseringsbyrån (Pioneering for You)	31
2014/C 24/57	Mål T-603/13: Talan väckt den 14 november 2013 — Léon van Parys mot kommissionen	31
2014/C 24/58	Mål T-604/13: Talan väckt den 20 november 2013 — Levi Strauss mot harmoniseringsbyrån — L&O Hunting Group (101)	32
2014/C 24/59	Mål T-605/13: Talan väckt den 21 november 2013 — Alma — The Soul of Italian Wine mot harmoniseringsbyrån — Miguel Torres (SOTTO IL SOLE ITALIANO SOTTO il SOLE)	32
2014/C 24/60	Mål T-608/13: Talan väckt den 22 november 2013 — easyGroup IP Licensing mot harmoniseringsbyrån — TUI (easyAir-tours)	33



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2014/C 24/61	Mål T-609/13: Talan väckt den 22 november 2013 — BlackRock mot harmoniseringsbyrån (SO WHAT DO I DO WITH MY MONEY)	33
2014/C 24/62	Mål T-610/13: Talan väckt den 21 november 2013 — Ecolab USA mot harmoniseringsbyrån (GREASECUTTER)	33
2014/C 24/63	Mål T-611/13: Talan väckt den 21 november 2013 — Australian Gold mot harmoniseringsbyrån — Effect Management & Holding (HOT)	34
2014/C 24/64	Mål T-615/13: Talan väckt den 20 november 2013 — AIC mot harmoniseringsbyrån — ACV Manufacturing (Heat exchangers)	34
2014/C 24/65	Mål T-616/13: Talan väckt den 20 november 2013 — AIC mot harmoniseringsbyrån, ACV Manufacturing (Insatser till värmväxlare)	35
2014/C 24/66	Mål T-617/13: Talan väckt den 20 november 2013 — AIC mot harmoniseringsbyrån — ACV Manufacturing (Insatser till värmväxlare)	35
2014/C 24/67	Mål T-619/13 P: Överklagande ingett den 26 november 2013 av Carla Fajta av den dom som personaldomstolen meddelade den 16 september 2013 i mål F-92/11, Fajta mot EESK	36
2014/C 24/68	Mål T-620/13: Talan väckt den 22 november 2013 — Marchi Industriale mot ECHA	36
2014/C 24/69	Mål T-623/13: Talan väckt den 27 november 2013 — Unión de Almacenistas de Hierros de España mot kommissionen	37
2014/C 24/70	Mål T-644/13: Talan väckt den 4 december 2013 — Serco Belgium mot kommissionen	37

Personaldomstolen

2014/C 24/71	Mål F-36/13: Personaldomstolens (första avdelningen) dom av den 3 december 2013 — CT mot Genomförandeorganet för utbildning, audiovisuella medier och kultur (Personalmål — Tillfälligt anställd — Tillsvidareanställning — Uppsägning — Skadlig inverkan på tjänstens anseende — Förtroendebandet brutet)	39
2014/C 24/72	Mål F-88/13: Talan väckt den 17 september 2013 — ZZ mot REA	39
2014/C 24/73	Mål F-89/13: Talan väckt den 18 september 2013 — ZZ mot kommissionen	39
2014/C 24/74	Mål F-90/13: Talan väckt den 18 september 2013 — ZZ mot Kommissionen	40
2014/C 24/75	Mål F-102/13: Talan väckt den 9 oktober 2013 — ZZ mot kommissionen	40
2014/C 24/76	Mål F-107/13: Talan väckt den 25 oktober 2013 — ZZ mot kommissionen	41
2014/C 24/77	Mål F-108/13: Talan väckt den 28 oktober 2013 — ZZ mot rådet	41
2014/C 24/78	Mål F-110/13: Talan väckt den 11 november 2013 — ZZ mot kommissionen	41



IV

*(Upplysningar)*UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

*(2014/C 24/01)***Europeiska unionens domstol senaste offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning***

EUT C 15, 18.1.2014

Senaste listan över offentliggöranden

EUT C 9, 11.1.2014

EUT C 377, 21.12.2013

EUT C 367, 14.12.2013

EUT C 359, 7.12.2013

EUT C 352, 30.11.2013

EUT C 344, 23.11.2013

Dessa texter är tillgängliga på:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Yttranden)

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundessozialgericht (Tyskland) den 3 oktober 2013 — Walter Larcher mot Deutsche Rentenversicherung Bayern Süd

(Mål C-523/13)

(2014/C 24/02)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundessozialgericht

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Walter Larcher

Motpart: Deutsche Rentenversicherung Bayern Süd

Tolkningsfrågor

1. Utgör likhetsprincipen i artikel 39.2 EG (nu artikel 45.2 FEUF) och artikel 3.1 i förordning (EEG) nr 1408/71⁽¹⁾ hinder mot en nationell bestämmelse, enligt vilken det för ålderspension efter deltidsarbete på grund av ålder krävs att deltidsarbetet på grund av ålder har utövats i enlighet med de nationella bestämmelserna i denna medlemsstat, och inte i enlighet med en annan medlemsstats bestämmelser?
2. Om denna fråga ska besvaras jakande, vilka krav följer då av likabehandlingsprincipen i artikel 39.2 EG (nu artikel 45.2 FEUF) och artikel 3.1 i förordning (EEG) nr 1408/71 när det gäller likställandet av deltidsarbete på grund av ålder som har fullgjorts enligt lagstiftningen i en annan medlemsstat, såsom villkor för den nationella rätten till ålderspension i den första medlemsstaten:
 - a) Krävs det en jämförande prövning av villkoren för deltidsarbete på grund av ålder?
 - b) Om punkt a besvaras jakande, är det då tillräckligt att deltidsarbetet på grund av ålder med avseende på funktion och struktur väsentligen är utformat på ett liknade sätt i båda medlemsstaterna?

- c) Eller krävs det att villkoren för deltidsarbete på grund av ålder är utformade på ett identiskt sätt i båda medlemsstaterna?

⁽¹⁾ Rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjer flyttar inom gemenskapen (EGT L 149, s. 2; svensk specialutgåva, område 5, volym 1, s. 57).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Juzgado de Primera Instancia e Instrucción nº 2 de Marchena (Spanien) den 24 oktober 2013 — Caixabank S.A. mot Francisco Javier Brenes Jiménez och Andrea Jiménez Jiménez

(Mål C-548/13)

(2014/C 24/03)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción nº 2 de Marchena

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Caixabank S.A.

Motparter: Francisco Javier Brenes Jiménez och Andrea Jiménez Jiménez

Tolkningsfrågor

1. Om en nationell domstol — i enlighet med rådets direktiv 93/13/EEG⁽¹⁾ av den 5 april 1993 om oskäliga villkor i konsumentavtal, särskilt artikel 6.1 i direktivet, och i syfte att säkerställa skyddet för konsumenter och användare i enlighet med likvärdighetsprincipen och effektivitetsprincipen — finner att ett villkor avseende dröjsmålsränta för hypotekslån är oskäligt ska nämnda domstol fastställa att detta villkor är ogiltigt och inte bindande, eller ska den tvärtom jämka räntevillkoret och därefter överlåta på den som sökt verkställighet eller långivaren att därefter göra en ny beräkning av räntan?

2. Innebär den andra övergångsbestämmelsen i lag 1/2013 av den 14 maj 2013, en klar begränsning av skyddet för konsumenten när den underförstått förpliktar en nationell domstol som finner att ett villkor avseende dröjsmålsränta är oskäligt att jämka detta villkor och göra en ny beräkning av de föreskrivna räntorna istället för att ogiltigförklara villkoret och fastställa att konsumenten inte är bunden av detta villkor?
3. Strider den andra övergångsbestämmelsen i lag 1/2013 av den 14 maj 2013 mot rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäliga villkor i konsumentavtal, särskilt artikel 6.1 i detta direktiv, genom att den hindrar tillämpningen av likvärdighetsprincipen och effektivitetsprincipen när det gäller konsumentskydd och innebär att de villkor avseende dröjsmålsränta som funnits vara oskäliga inte ogiltigförklaras eller förklaras ej bindande vad gäller avtal om hypotekslån som ingåtts före ikraftträdandet av lag 1/2013 av den 14 maj 2013?

(¹) EGT L 95, s. 29; svensk specialutgåva, område 15, volym 12, s. 169.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Vergabekammer Arnsberg (Tyskland) den 22 oktober 2013 — Bundesdruckerei GmbH mot Stadt Dortmund

(Mål C-549/13)

(2014/C 24/04)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Vergabekammer Arnsberg

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Bundesdruckerei GmbH

Motpart: Stadt Dortmund

Tolkningsfrågor

Utgör artikel 56 FEUF och artikel 3.1 i direktiv 96/71/EG (¹) hinder mot en nationell bestämmelse och/eller ett villkor från en upphandlande myndighet, enligt vilket en anbudsgivare som vill erhålla ett offentligt kontrakt, respektive det offentliga kontrakt som upphandlingen gäller (1.) är skyldig att förbinda sig att betala den personal som används vid fullgörandet av uppdraget den minimilön eller lön enligt kollektivavtal som föreskrivs i nämnda lagbestämmelse och (2.) ålägga en underleverantör som anlitas eller kan komma att anlitas för att fullgöra avtalet en likadan skyldighet samt är skyldig att inge en motsvarande avsiktsförklaring från underleverantören till den upphandlande myndigheten om (a) det i lagbestämmelsen enbart föreskrivs en

sådan skyldighet för tilldelning av offentliga kontrakt och inte för tilldelning av privata kontrakt och (b) underleverantören är etablerad i en annan EU-medlemsstat och underleverantörens arbetstagare vid utförandet av de tjänster som kontraktet avser uteslutande är verksamma i sin hemviststat?

(¹) Europaparlamentets och rådets direktiv 96/71/EG av den 16 december 1996 om utstationering av arbetstagare i samband med tillhandahållande av tjänster (EGT L 18, 1997, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Juzgado Contencioso Administrativo nº 6 de Bilbao (Spanien) den 25 oktober 2013 — Grupo Hospitalario Quirón S.A. mot Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco

(Mål C-552/13)

(2014/C 24/05)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Juzgado Contencioso Administrativo nº 6 de Bilbao

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Grupo Hospitalario Quirón S.A.

Motpart: Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco

Ytterligare motpart: Instituto de Religiosas Siervas de Jesús de la Caridad

Tolkningsfråga

Är det förenligt med unionsrätten att i ett offentligt upphandlingskontrakt för vårdtjänster uppställa som villkor att den vård som är föremål för kontraktet ENBART får tillhandahållas i en viss kommun, vilken kan vara en annan än vårdtagarnas hemkommun?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litauen) den 28 oktober 2013 — UAB "Litaksa" mot "BTA Insurance Company" SE

(Mål C-556/13)

(2014/C 24/06)

Rättegångsspråk: litauiska

Hänskjutande domstol

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: UAB "Litaksa"

Motpart: "BTA Insurance Company" SE

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 2 i direktiv 90/232/EEG, ⁽¹⁾ i dess lydelse enligt artikel 4 i direktiv 2005/14/EG ⁽²⁾ tolkas så, att parterna i ett försäkringsavtal inte har rätt att komma överrens om en territoriell begränsning av försäkringsskyddet för den försäkrade (att tillämpa en annan försäkringspremie beroende på det territorium där fordonet används — antingen i hela den Europeiska unionen eller endast i Republiken Litauen), men i vilket fall som helst utan att försäkringsskyddet för de skadelidande begränsas, det vill säga, att definiera användandet av fordonet utanför Republiken Litauen i en annan medlemsstat i Europeiska Unionen som en faktor som ökar försäkringsrisken, i vilket fall en ytterligare försäkringspremie ska betalas?
2. Ska principen om fri rörlighet för personer och fordon i hela Europeiska unionen och den allmänna principen om likabehandling (icke-diskriminering) i den Europeiska unionen tolkas så, att de åsidosätts av det ovan nämnda avtalet mellan parterna i ett försäkringsavtal, genom vilket försäkringsrisken är kopplad till den territoriella användningen av fordonet?

⁽¹⁾ Rådets tredje direktiv 90/232/EEG av den 14 maj 1990 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om ansvarsförsäkring för motorfordon (EGT L 129, s. 33; svensk specialutgåva, område 13, volym 19, s. 189).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/14/EG av den 11 maj 2005 om ändring av rådets direktiv 72/166/EEG, 84/5/EEG, 88/357/EEG och 90/232/EEG samt Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/26/EG om ansvarsförsäkring för motorfordon (EUT L 149, s. 14).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesfinanzhof (Tyskland) den 30 oktober 2013 — Finanzamt Ulm mot Ingeborg Wagner-Raith, i egenskap av arvinge efter Maria Schweier

(Mål C-560/13)

(2014/C 24/07)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesfinanzhof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Ingeborg Wagner-Raith, i egenskap av arvinge efter Maria Schweier

Motpart: Finanzamt Ulm

Övrig part: Bundesministerium der Finanzen

Tolkningsfrågor

1. Utgör den fria rörligheten för kapital i artikel 73b i EG-fördraget (sedan den 1 maj 1999 artikel 56 EG) ⁽¹⁾ vid innehav av andelar i tredjelandsfonder inte hinder mot en nationell bestämmelse (i det aktuella fallet 18 § stycke 3 i lagen om försäljning av andelar i utländska investeringsfonder och beskattning av vinst på andelar i utländska investeringsfonder (Gesetz über den Vertrieb ausländischer Investmentanteile und über die Besteuerung der Erträge aus ausländischen Investmentanteilen, AuslInvestmG), enligt vilken utdelningen till inhemska innehavare av andelar i utländska investeringsfonder under vissa förutsättningar även ska omfatta fiktiva intäkter motsvarande 90 procent av skillnaden mellan det första och det senaste återköpspriset under året, dock minst 10 procent av det senaste återköpspriset (eller börs- eller marknadsvärdet), eftersom bestämmelsen, som i stort sett har varit oförändrad sedan den 31 december 1993, har samband med tillhandahållande av finansiella tjänster, i den mening som avses i bestämmelsen om skydd för förvärvade rättigheter i artikel 73c.1 i EG-fördraget (sedan den 1 maj 1999 artikel 57.1 EG) ⁽²⁾?

Om den första frågan inte ska besvaras jakande:

2. Utgör andelar i en sådan i ett tredjeland registrerad investeringsfond alltid en direktinvestering, i den mening som avses i artikel 73c.1 i EG-fördraget (sedan den 1 maj 1999 artikel 57.1 EG), eller beror svaret på frågan på om innehavet ger investeraren möjlighet, på grund av nationella bestämmelser i den stat där investeringsfonden är registrerad eller av andra skäl, att effektivt medverka i förvaltningen eller kontrollen av investeringsfonden?

⁽¹⁾ Artikel 63 FEUF.

⁽²⁾ Artikel 64.1 FEUF.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Ungern) den 30 oktober 2013 — UPC DTH mot Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnöke

(Mål C-563/13)

(2014/C 24/08)

Rättegångsspråk: ungerska

Hänskjutande domstol

Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: UPC DTH Sàrl

Motpart: Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnöke

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 2 c i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/21/EG ⁽¹⁾ av den 7 mars 2002, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/140/EG ⁽²⁾ av den 25 november 2009, tolkas så, att en tjänst som innefattar tillhandahållande mot vederlag av villkorad tillgång till ett programpaket innehållande både radio- och televisionsprogram som sänds via satellit ska anses utgöra en elektronisk kommunikationstjänst?
2. Ska fördraget om Europeiska unionens funktionssätt tolkas så, att den ovan i fråga 1 beskrivna tjänsten omfattas av friheten att tillhandahålla tjänster mellan medlemsstaterna i den mån det rör sig om en tjänst som tillhandahålls från Luxemburg men vars mottagare befinner sig i Ungern?
3. Ska fördraget om Europeiska unionens funktionssätt tolkas så, att destinationsmedlemsstaten för den ovan i fråga 1 beskrivna tjänsten kan begränsa tillhandahållandet av sådana tjänster genom att föreskriva en skyldighet för den som tillhandahåller tjänsten att registrera sig i denna medlemsstat och att upprätta en filial eller en annan fristående rättslig enhet i denna samt genom att föreskriva att tjänsten enbart kan tillhandahållas genom en filial eller en annan fristående rättslig enhet?
4. Ska fördraget om Europeiska unionens funktionssätt tolkas så, att administrativa förfaranden avseende sådana tjänster som beskrivs i fråga 1 omfattas av den territoriella behörigheten för den medlemsstat där den ifrågavarande tjänsten tillhandahålls oavsett i vilken medlemsstat det företag som tillhandahåller tjänsten är registrerat eller bedriver sin verksamhet?
5. Ska artikel 2 c i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/21/EG av den 7 mars 2002 (ramdirektiv), tolkas så, att den ovan i fråga 1 beskrivna tjänsten ska anses utgöra en elektronisk kommunikationstjänst eller ska denna tjänst anses utgöra en tjänst med villkorad tillgång som tillhandahålls enligt systemet för villkorad tillgång i den mening som avses i artikel 2 f i ramdirektivet?

6. Ska tillämpliga bestämmelser mot bakgrund av det ovanstående tolkas så, att den som tillhandahåller den ovan i fråga 1 beskrivna tjänsten ska anses utgöra en leverantör av elektroniska kommunikationstjänster enligt unionsrätten?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/21/EG av den 7 mars 2002 om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (ramdirektiv) (EUT L 8, s. 15).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/140/EG av den 25 november 2009 om ändring av direktiv 2002/21/EG om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster, direktiv 2002/19/EG om tillträde till och samtrafik mellan elektroniska kommunikationsnät och tillhörande faciliteter och direktiv 2002/20/EG om auktorisation för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (EUT L 337, s. 37).

Begäran om förhandsavgörande framställd av (Österrike) den 6 november 2013 — Verwaltungsgerichtshof mot Karoline Gruber

(Mål C-570/13)

(2014/C 24/09)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Karoline Gruber

Motpart: Unabhängiger Verwaltungssenat für Kärnten

Ytterligare deltagare i rättegången: EMA Beratungs- und Handels GmbH och Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend

Tolkningsfrågor

1. Utgör unionsrätten, särskilt Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/92/EU av den 13 december 2011 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt (direktiv 2011/92) ⁽¹⁾ särskilt artikel 11 i samma direktiv, hinder för ett nationellt rättsläge, som innebär att ett beslut om att ingen miljökonsekvensbedömning behöver genomföras för ett visst projekt ska få bindande verkan också för intillboende som i det föregående fastställseförfarandet inte var parter i förfarandet och kan göras gällande mot dem i det efterföljande tillståndsförfarandet även om de

kan göra invändningar mot projektet i detta tillståndsförfarande (det vill säga att de i det nationella målet kan hävda att deras liv, deras hälsa eller deras egendom hotas genom effekterna av projektet eller att de i orimlig omfattning besväras av lukt, buller, rök, damm, vibrationer eller på annat sätt)?

Om den första frågan besvaras jakande:

- Innefattar unionsrätten, särskilt direktiv 2011/92, genom sin direkta effekt ett krav att beslutet inte ska ha den bindande verkan som anges i den första frågan?

(¹) EUT L 26, s. 1.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesgerichtshof (Tyskland) den 7 november 2013 — Annegret Weitkämper-Krug mot NRW Bank

(Mål C-571/13)

(2014/C 24/10)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesgerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Annegret Weitkämper-Krug

Motpart: NRW Bank

Tolkningsfråga

Ska artikel 27.1 i rådets förordning (EG) nr 44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område (¹) tolkas så, att den domstol vid vilken talan inte först väckts och som är exklusivt behörig enligt artikel 22 i förordning nr 44/2001, likväl måste vilandeförklara målet till dess att behörigheten slutgiltigt har fastställts för den domstol vid vilken talan först väckts och som inte är exklusivt behörig enligt artikel 22 i förordning nr 44/2001?

(¹) EGT L 12, 2001, s. 1.

Begäran om förhandsavgörande framställd av cour d'appel (Belgien) den 8 november 2013 — Hewlett-Packard Belgium SPRL mot Reprobel SCRL

(Mål C-572/13)

(2014/C 24/11)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour d'appel de Bruxelles

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Hewlett-Packard Belgium SPRL

Motpart: Reprobel SCRL

Tolkningsfrågor

- Ska uttrycket rimlig kompensation i artikel 5.2 a och artikel 5.2 b i direktiv 2001/29 (¹) tolkas på olika sätt beroende på om mångfaldigande på papper eller varje annat liknande medium utfört med någon form av fotografisk teknik eller genom någon annan process med liknande resultat utförts av användare i allmänhet eller av en fysisk person för privat bruk och varken direkt eller indirekt i kommersiellt syfte? För det fall denna fråga besvaras jakande: På vilken grund ska det göras olika tolkningar?
- Ska artikel 5.2 a och 5.2 b i direktiv 2001/29 tolkas så att medlemsstaterna enligt dessa bestämmelser har rätt att fastställa rimlig kompensation för rättsinnehavare i form av
 - en schablonersättning som ska betalas av tillverkare, importörer och gemenskapsinterna förvärvare av apparater som möjliggör kopiering av skyddade verk vid utsläppande på den nationella marknaden av dessa apparater, vars belopp enbart beräknas utifrån den hastighet med vilken kopian kan göra ett antal kopior per minut utan någon annan koppling till den skada som rättsinnehavarna eventuellt åsamkats, och
 - en proportionell ersättning som enbart fastställs genom ett enhetligt pris som ska multipliceras med det antal kopior som gjorts som varierar beroende på om gäldenären har samarbetat vid uppbörden av denna ersättning som ska betalas av de fysiska eller juridiska personer som gör kopior av verk, eller i förekommande fall, i stället av de som mot ersättning eller kostnadsfritt ställer en apparat för mångfaldigande till andras förfogande.

För det fall att denna fråga besvaras nekande: Vilka relevanta och sammanhängande kriterier ska medlemsstaterna iakttä för att kompensationen ska anses vara rimlig i enlighet med unionsrätten och för att säkerställa en skälig avvägning mellan de berörda personernas intressen?

3. Ska artikel 5.2 a och 5.2 b i direktivet tolkas på så sätt att medlemsstaterna enligt dessa bestämmelser har rätt att tilldela hälften av den rimliga kompensation som tillkommer rättsinnehavare till förläggare av verk som skapats av upphovsmännen utan att förläggarna har någon som helst skyldighet att, ens indirekt, låta en del av den kompensation som upphovsmännen gått miste om komma de senare till godo?
4. Ska artikel 5.2 a och 5.2 b i direktiv 2001/29 tolkas så att medlemsstaterna enligt dessa bestämmelser får införa ett icke-differentierat system för uppbörd av rimlig kompensation som tillkommer rättsinnehavare i form av ett schablonbelopp och ett belopp per kopia som implicit men med säkerhet delvis omfattar kopiering av notblad och mångfaldigande som utgör intrång?

(¹) Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/29/EG av den 22 maj 2001 om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationsområdet (EGT L 167, s. 10).

Talan väckt den 14 november 2013 — Europeiska kommissionen mot Konungariket Spanien

(Mål C-576/13)

(2014/C 24/12)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: L. Nicolae och S. Pardo Quintillán)

Svarande: Konungariket Spanien

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa, i enlighet med artikel 258 första stycket FEUF att Konungariket Spanien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 49 FEUF som en generell regel föreskriva att stuveriföretag verksamma i spanska hamnar av allmänintresse måste ingå i ett SAGEP (Sociedad Anónima de Gestión de Estibadores Portuarios, en företagsform för administration av stuveriverksamhet) och att de i alla händelser inte får anställa sin egen personal, varken fast eller tillfällig, på den öppna marknaden om inte den personal som SAGEP:en tillhandahåller är olämplig eller otillräcklig, och
- förplikta Konungariket Spanien att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Europeiska kommissionens talan mot Konungariket Spanien rör det regelverk som inrättats genom lagen om statliga hamnar och om handelsflottan (Ley de puertos del estado y de la marina mercante) vad gäller stuveriföretag, avseende administrationen personal för varuhantering i hamnar.

Kommissionen anser att det regelverket, vilket som en generell regel föreskriver att stuveriföretag verksamma i spanska hamnar av allmänintresse måste ingå i ett SAGEP och att de i alla händelser inte får anställa sin egen personal, varken fast eller tillfällig, på den öppna marknaden om inte den personal som SAGEP:en tillhandahåller är olämplig eller otillräcklig, är oförenligt med Konungariket Spanien förpliktelser enligt artikel 49 FEUF, om etableringsfrihet.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Landgericht Kiel (Tyskland) den 15 november 2013 — Hans-Jürgen Kickler m.fl. mot Republiken Grekland

(Mål C-578/13)

(2014/C 24/13)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Landgericht Kiel

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Hans-Jürgen Kickler, Walter Wöhlk, Zahnärztekammer Schleswig-Holstein Versorgungswerk

Motpart: Republiken Grekland

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 1 i rådets förordning (¹) (EG) nr 1393/2007 av den 13 maj 2007 om delgivning i medlemsstaterna av handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur (nedan kallad förordning nr 1393/2007) tolkas så, att en talan genom vilken en förvärvare av statsobligationer gör gällande betalningskrav i form av fullgörelse- och skadeståndsanspråk mot motparten, ska anses utgöra "mål och ärenden av civil eller kommersiell natur", i den mening som avses i artikel 1.1 första meningen i förordningen, om förvärvaren har avböjt det erbjudande om utbyte av obligationerna som motparten lade fram i slutet av februari 2012, vilket möjliggjordes genom den grekiska lag nr 4050/2012 ("Greek-Bondholder-Act")?

2. Är den avgörande frågan, vid en talan som huvudsakligen grundas på att ovannämnda Greek-Bondholder-Act saknar verkan eller är ogiltig, frågan om statens ansvar för handlingar eller underlåtenhet vid utövandet av statens myndighet i den mening som avses i artikel 1.1 andra meningen i nämnda förordning?

(¹) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1393/2007 av den 13 november 2007 om delgivning i medlemsstaterna av rättegångshandlingar och andra handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur ("delgivning av handlingar") och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1348/2000 (EUT L 324, s. 79).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Centrale Raad van Beroep (Nederländerna) den 15 november 2013 — P. mot Commissie Sociale Zekerheid Breda och S. mot College van Burgemeester och Wethouders van de gemeente Amstelveen

(Mål C-579/13)

(2014/C 24/14)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Centrale Raad van Beroep

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: P.

Svarande: Commissie Sociale Zekerheid Breda

Sökande: S.

Svarande: College van Burgermeesters en Wethouders van de gemeente Amstelveen

Tolkningsfrågor

1. Ska syftet med och andemeningen i direktiv 2003/109/EG (¹), närmare bestämt artikel 5.2 och/eller artikel 11.1 i nämnda direktiv, förstås så, att det inte är förenligt med direktivet att med stöd av nationell lagstiftning ålägga tredjelandsmedborgare som har ställning som varaktigt bosatta en integrationsplikt, vars åsidosättande bestraffas med böter?
2. Har det för svaret på den första frågan betydelse huruvida integrationsplikten har ålagts innan ställningen som varaktigt bosatt förvärvades?

(¹) Rådets direktiv 2003/109/EG av den 25 november 2003 om varaktigt bosatta tredjelandsmedborgares ställning (EUT L 16, 2004, s. 44)

Överklagande ingett den 15 november 2013 av Intra-Pressé av den dom som tribunalen (första avdelningen) meddelade den 16 september 2013 i mål T-448/11, Golden Balls Ltd mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

(Mål C-581/13 P)

(2014/C 24/15)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Intra-Pressé (ombud: P. Péters, advocaat, T. de Haan, avocat, M. Laborde, avocate)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller), Golden Balls Ltd

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

— upphäva tribunalens dom av den 16 september 2013 i mål T-448/11,

— återförvisa målet till tribunalen för förnyad prövning av den talan som väckts av Intra-Pressé med hänvisning till artikel 8.5 i förordning nr 207/2009 (¹),

— slå fast att frågan om rättegångskostnader ska anstå.

Grunder och huvudargument

Klaganden anför följande grunder till stöd för yrkandet om upphävande av den överklagade domen.

För det första åsidosatte tribunalen artikel 8.1 b i varumärkesförordningen när den fastställde omsättningskretsen och gjorde en bedömning av den begreppsmässiga likheten mellan varumärken genom att lägga till ett krav avseende en intellektuell översättningsprocess, börja med att översätta eller föregående översättning och genom att inte beakta att det äldre varumärket är känt för tjänster i klass 41. För det andra åsidosatte tribunalen artikel 8.5 i varumärkesförordningen genom att underlåta att göra en helhetsbedömning och pröva betydelsen av att klagandens äldre varumärke är känt och förekomsten av ett möjligt samband.

(¹) Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken.

Överklagande ingett den 15 november 2013 av Intra-Presse av den dom som tribunalen (första avdelningen) meddelade den 16 september 2013 i mål T-437/11, Golden Balls Ltd mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

(Mål C-582/13 P)

(2014/C 24/16)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Intra-Presse (ombud: P. Péters, advocaat, T. de Haan, avocat och M. Laborde, avocate)

Övrig part i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller), Golden Balls Ltd

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva den dom som tribunalen meddelade den 16 september 2013 i mål T-437/11,
- återförvisa målet till tribunalen för förnyad prövning av den talan som Intra-Presse väckt enligt artikel 8.5 i förordning nr 207/2009 ⁽¹⁾,
- förordna att beslutet om rättegångskostnaderna ska anstå.

Grunder och huvudargument

Klaganden anför följande grunder till stöd för sitt överklagande.

För det första åsidosatte tribunalen artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009 när den fastställde omsättningskretsen och prövade graden av begreppsmässig likhet mellan de motstående varumärkena ett krav på att översättning påbörjats eller att översättning först görs. För det andra åsidosatte tribunalen artikel 8.5 i förordning nr 207/2009 i det att den underlät att göra en helhetsbedömning och pröva huruvida det äldre varumärkets anseende var relevant och huruvida det eventuellt fanns ett samband.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken (EUT L 78, s. 1).

Överklagande ingett den 15 november 2013 av Deutsche Bahn m.fl. mot den dom som tribunalen (fjärde avdelningen) meddelade den 6 september 2013 i de förenade målen T-289/11, T-290/11 och T-521/11, Deutsche Bahn AG m.fl. mot Europeiska kommissionen

(Mål C-583/13 P)

(2014/C 24/17)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: Deutsche Bahn AG, DB Mobility Logistics AG, DB Energie GmbH, DB Netz AG, DB Schenker Rail GmbH, DB

Schenker Rail Deutschland AG, Deutsche Umschlaggesellschaft Schiene-Straße mbH (DUSS) (Ombud: W. Deselaers, E. Venot, J. Brückner, Rechtsanwälte)

Övriga parter i målet: Europeiska kommissionen, Konungariket Spanien, Europeiska unionens råd, Eftas övervakningsmyndighet

Klagandenas yrkanden

Klagandena yrkar att domstolen ska

- upphäva tribunalens dom av den 6 september 2013 i de förenade målen T-289/11, T-290/11 och T-521/11,
- ogiltigförklara kommissionens beslut K(2011) 1774, av den 14 mars 2011, K(2011) 2635 av den 30 mars 2011 och K(2011) 5230, av den 14 juli 2011, om inspektioner enligt artikel 20.4 i rådets förordning (EG) nr 1/2003 hos Deutsche Bahn AG och hos samtliga dess dotterbolag (ärendena COMP/39.678 och COMP/39.731), och

- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna i tribunalen och domstolen.

Grunder och huvudargument

Klagandena har anfört fyra grunder till stöd för sin talan:

Tribunalen har felaktigt tolkat och tillämpat rätten till respekt för hemmets okränkbarhet och otvetydig praxis från Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna. I synnerhet mot bakgrund av åsidosättandet av de grundläggande rättigheterna och risken för irreparabla skador är det oproportionerligt om kommissionen, som också agerar som utredande myndighet och har omfattande befogenheter, kan genomföra inspektioner utan förhandstillstånd från en domstol.

Vidare tolkade och tillämpade tribunalen rätten till ett effektivt rättsmedel på ett felaktigt sätt. En domstolskontroll som endast sker i efterhand utgör för berörda företag inte något effektivt rättsmedel mot kommissionens inspektioner.

Dessutom klassificerade tribunalen felaktigt som tillfällighetsfynd de handlingar om påstådda överträdelser som påträffades vid inspektionen och inte ingick i det som skulle undersökas, trots att det var förbjudet för kommissionen att använda dessa handlingar. Kommissionens tjänstemän hade före inspektionen underrättats om misstankar angående något som inte omfattades av utredningen. Kommissionen framkallade således slumpen på ett konstlat sätt och utvidgade därigenom potentiellt domstolens restriktiva praxis vad gäller tillfällighetsfynd⁽¹⁾ på ett otillåtet sätt.

Slutligen tillämpade tribunalen bevisbörderegeln felaktigt. Det är troligt, eller kan i alla fall inte uteslutas, att vissa handlingar blev påstådda "tillfällighetsfynd" endast på grund av den otillåtna föregående information som tjänstemännen erhållit, information som inte gällde det som undersökningen skulle omfatta. Eftersom det är omöjligt för klagandena att bevisa ett sådant kausalsamband och denna omständighet inte heller kan läggas klagandena till last är det motiverat med en omvänd bevisbörda så att det är kommissionen som ska inkomma med bevisning för att påträffandet av dessa handlingar faktiskt berodde på slumpen.

⁽¹⁾ Domstolens dom av den 17 oktober 1989 i mål 85/87, Dow Benelux mot kommissionen, REG 1989, s. 3137.

Överklagande ingett den 20 november 2013 av Telefónica S.A. av det beslut som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 9 september 2013 i mål T-430/11, Telefónica mot kommissionen

(Mål C-588/13 P)

(2014/C 24/18)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Klagande: Telefónica S.A. (ombud: J. Ruiz Calzado, M. Núñez Müller och J. Domínguez Pérez, abogados)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

— upphäva det överklagade beslutet,

— slå fast att talan om ogiltigförklaring i mål T-430/11 kan upptas till sakprövning och återförvisa målet till tribunalen för ny prövning,

— förplikta kommissionen att ersätta samtliga rättegångskostnader i förfarandena avseende om sakprövningsföretagningarna var uppfyllda i båda instanser.

Grunder och huvudargument

1. Tribunalen gjorde sig skyldig till felaktig rättstillämpning vid tolkningen av artikel 263 fjärde stycket FEUF *in fine*. Tribunalen gjorde fel när den slog fast att beslut avseende statligt stöd såsom det beslut som är i fråga i förevarande fall kräver genomförandeåtgärder i den mening som avses i fördragets nya bestämmelse.

2. Tribunalen åsidosatte unionsrätten när den tolkade rättspraxis avseende begreppet verklig stödmottagare vid prövningen av huruvida talan mot beslut om att en stödordning var rättsstridig och oförenlig kunde upptas till sakprövning. Närmare bestämt

— gjorde tribunalen sig skyldig till en felaktig tillämpning av rättspraxis avseende begreppet verklig stödmottagare och missbedömde de faktiska omständigheterna när den tillämpade nämnda rättspraxis på transaktioner som sökanden genomförde efter den 21 december 2007,

— gjorde tribunalen även sig skyldig till felaktig rättstillämpning med avseende på de transaktioner som genomfördes före den 21 december 2007, när den tolkade begreppet verklig stödmottagare som följer av rättspraxis.

3. Tribunalen gjorde sig skyldig till felaktig rättstillämpning när den antog ett beslut som innebar ett åsidosättande av rätten till ett verksamt rättsligt skydd. Det överklagade beslutet innebär en teoretisk tolkning av begreppet, som hindrar sökanden från att uppfylla villkoren för att lagenligt överklaga det överklagade beslutet.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Corte Suprema di Cassazione (Italien) den 20 november 2013 — Idexx Laboratoires Italia srl mot Agenzia delle Entrate

(Mål C-590/13)

(2014/C 24/19)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Corte Suprema di Cassazione

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Idexx Laboratoires Italia srl

Motpart: Agenzia delle Entrate

Tolkningsfrågor

1. Är de principer som fastslagits i EU-domstolens dom av den 8 maj 2008 i de förenade målen C-95/07 och C-96/07 — enligt vilka artiklarna 18.1 d och 22 i sjätte direktiv 77/388 (¹), i dess lydelse enligt direktiv 91/680/EEG (²), om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter utgör hinder för ett förfarande för korrigering av deklARATIONER och uppbörd av mervärdesskatt som innebär att ett åsidosättande av dels skyldigheter enligt de formregler som föreskrivs i de nationella bestämmelserna med tillämpning av nämnda artikel 18.1 d, dels de skyldigheter vad gäller bokföring och deklARATIONER som följer av nämnda artikel 22.2 respektive 22.4, medför att avdragsrätten förfaller vid tillämpning av bestämmelserna om omvänd skattskyldighet — även tillämpliga i det fall där en skattskyldig person fullständigt åsidosätter de i nämnda bestämmelser föreskrivna skyldigheterna såvida det inte råder någon som helst tvekan om att personen ska erlagga skatten och har avdragsrätt?
2. Hänvisar uttrycken "obblighi sostanziali", "substantive requirements" och "exigences de fond" [materiella krav] i de olika språkversionerna av EU-domstolens dom av den 8 maj 2008 i de förenade målen C-95/07 och C-96/07 — när det gäller omvänd skattskyldighet för mervärdesskatt — till skyldigheten att betala mervärdesskatt, övertagandet av skatteskulden eller förekomsten av materiella krav som dels motiverar att den skattskyldiga personen åläggs den motsvarande skatten, dels reglerar avdragsrätten i syfte att värna om den unionsrättsliga principen om mervärdesskattens neutralitet, vilka till exempel kan vara samband, beskattningsunderlag och fullständigt avdrag?

(¹) Rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter — Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund (EGT L 145, s.1; svensk specialutgåva, område 9, volym 1, s. 28).

(²) Rådets direktiv 91/680/EEG av den 16 december 1991 med tillägg till det gemensamma systemet för mervärdesskatt och med ändring av direktiv 77/388/EEG med sikte på avskaffandet av fiskala gränser (EGT L 376, s. 1; svensk specialutgåva, område 9, volym 2, s. 33).

Talan väckt den 20 november 2013 — Europeiska kommissionen mot Förbundsrepubliken Tyskland

(Mål C-591/13)

(2014/C 24/20)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: W. Mölls och W. Roels)

Svarande: Förbundsrepubliken Tyskland

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Förbundsrepubliken Tyskland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 49 FEUF och 31 i EES-avtalet (¹) genom att utfärda eller behålla bestämmelser enligt vilka skatten på dolda reserver, vilka realiserar i samband med försäljning av vissa anläggningstillgångar, genom "överföring" till nyanskaffade eller tillverkade anläggningstillgångar skjuts upp till och med försäljningen av dessa anläggningstillgångar, i den mån som sistnämnda anläggningstillgångar hör till den skattskyldiges fasta driftsställe i landet, medan ett sådant uppskov inte är möjligt när anläggningstillgångarna hör till den skattskyldiges fasta driftsställe i en annan medlemstat eller i en annan stat inom EES, och
- förplikta Förbundsrepubliken Tyskland att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Enligt tyska bestämmelser ska den vinst som uppstår vid avyttringen av vissa anläggningstillgångar inte beskattas direkt när den skattskyldige inom en viss period anskaffar eller tillverkar nya anläggningstillgångar. I ett sådant fall skjuts vinstbeskattningen efter avyttringen av de ursprungliga tillgångarna upp, genom "överföring" av dessa dolda reserver, till dess att de nya tillgångarna avyttras. Detta uppskov kan emellertid enbart beviljas om de nyanskaffade eller nytillverkade anläggningstillgångarna hör till den skattskyldiges fasta driftsställe i landet, men inte om de hör till ett fast driftsställe i en annan medlemstat eller i en annan stat inom EES. Kommissionen anser att dessa bestämmelser strider mot etableringsfriheten.

(¹) Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet av den 2 maj 1992 (EGT L 1, 1994, s. 3)

Begäran om förhandsavgörande framställd av Curtea de Apel Suceava (Rumänien) den 22 november 2013 — Casa Județeană de Pensii Botoșani mot Polixeni Guletsou

(Mål C-598/13)

(2014/C 24/21)

Rättegångsspråk: rumänska

Hänskjutande domstol

Curtea de Apel Suceava

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Casa Județeană de Pensii Botoșani

Motpart: Polixeni Guletsou

Tolkningsfråga

Ska artikel 7.2 c i förordning (EEG) nr 1408/71 ⁽¹⁾ tolkas så, att den är tillämplig på ett bilateralt avtal som två medlemsstater har ingått före förordningens tillämpningsdatum enligt vilket de förpliktelser med avseende på socialförsäkringsförmåner som den ena staten har gentemot sådana medborgare i den andra staten som har haft status som politiska flyktingar i den första staten och sedermera återvänt till den andra staten, ska upphöra i utbyte mot att den första staten utger ett schablonbelopp för betalning av pensioner och för täckning av den period för vilken socialförsäkringsavgifter har betalats in i den första staten?

⁽¹⁾ Rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen (EGT L 149, s. 2; svensk specialutgåva, område 5, volym 1, s. 57).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Raad van State (Nederländerna) den 22 november 2013 — Vereniging Somalische Vereniging Amsterdam en Omgeving (Somvao) mot Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

(Mål C-599/13)

(2014/C 24/22)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Raad van State

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Vereniging Somalische Vereniging Amsterdam en Omgeving (Somvao)

Motpart: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

Tolkningsfrågor

1. Erbjuder rådets förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 ⁽¹⁾ av den 18 december 1995 om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen, eller artikel 53b.2 c i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 ⁽²⁾ av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget, senast ändrad genom rådets förordning (EG, Euratom) nr 1995/2006 ⁽³⁾ av den 13 december 2006, en rättslig grund med stöd av vilken de nationella

myndigheterna till nackdel för stödmottagaren kan ändra och återkräva ett redan fastställt stöd som erhållits från Europeiska flyktingfonden?

2. Utgör artikel 25.2 i rådets beslut 2004/904/EG ⁽⁴⁾ av den 2 december 2004 om inrättande av Europeiska flyktingfonden för perioden 2005–2010 en rättslig grund med stöd av vilken de nationella myndigheterna till nackdel för stödmottagaren kan ändra och återkräva ett redan fastställt stöd som erhållits från Europeiska flyktingfonden, utan att det är nödvändigt att sådan behörighet föreligger enligt nationell rätt?

⁽¹⁾ EGT L 312, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 248, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 390, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 381, s. 52.

Överklagande ingett den 22 november 2013 av Galp Energia España, SA, Petróleos de Portugal (Petrogal), SA, Galp Energia, SGPS, SA av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 16 september 2013 i mål T-462/07: Galp Energia España, SA, Petróleos de Portugal (Petrogal), SA, Galp Energia, SGPS, SA mot Europeiska kommissionen

(Mål C-603/13 P)

(2014/C 24/23)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Galp Energia España, SA, Petróleos de Portugal (Petrogal), SA, Galp Energia, SGPS, SA (ombud: advokaten M. Slotboom)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandenas yrkanden

Klagandena yrkar att domstolen ska

— upphäva domen i överensstämmelse med yrkandena i förevarande överklagande, och/eller ogiltigförklara artiklarna 1, 2 och 3 i beslutet i den mån de avser klagandena, och/eller ogiltigförklara artikel 2 i beslutet i den mån böter har påförts klagandena eller sänka de böter som har påförts klagandena i artikel 2 i beslutet,

— upphäva domen och återförvisa målet till tribunalen för att denna ska avgöra målet i sak mot bakgrund av den vägledning som domstolen tillhandahåller, och

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Klagandena yrkar att den överklagade domen ska upphävas och anför följande grunder till stöd för deras talan:

Tribunalen har tillämpat artikel 81.1 EG felaktigt, förvrängt bevisningen, underlåtit att iakttä de processuella reglerna om bevisvärdering och åsidosatt principen om oskuldspresumtion i artikel 48 i stadgan om de grundläggande rättigheterna när den fann att kommissionen inte kunde anses ha olagligen slagit fast att parterna hade deltagit i en samordning av priser ”ända fram till år 2002”. Tribunalens slutsats är dessutom bristfälligt motiverad.

Tribunalen har tillämpat artikel 81.1 EG felaktigt, förvrängt bevisningen, underlåtit att iakttä de processuella reglerna om bevisvärdering, åsidosatt principen att domstolen inte dömer utöver vad som har yrkats av parterna (*ultra petita*), rätten till en rättvis rättegång, och rätten till försvar (rätten att yttra sig) när den slog fast att parterna kunde anses vara ansvariga med avseende på övervakningssystemet och mekanismen för kompensation, och att det därmed inte var nödvändigt att ändra grundbeloppet för böterna.

Tribunalen har åsidosatt den grundläggande rätten för parterna att yttra sig inom en skäligen frist.

Överklagande ingett den 25 november 2013 av Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG mot den dom som tribunalen (fjärde avdelningen) meddelade den 16 september 2013 i mål T-386/10, Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG mot Europeiska kommissionen

(Mål C-604/13 P)

(2014/C 24/24)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG (ombud: H. Janssen och T. Kapp, Rechtsanwälte)

Övriga parter i målet: Europeiska kommissionen, Europeiska unionens råd

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

— upphäva tribunalens dom (fjärde avdelningen) av den 16 september 2013 i mål T-386/10 i dess helhet samt ogiltigförklara kommissionens beslut K(2010) 4185 slutlig av den 23 juni 2010 i ärende COMP/39.092 — Badrumsutrustning, såvitt beslutet rör klaganden,

— alternativt, sätta ned de böter som klagandena erlagts i det omtvistade beslutet,

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Klagandena åberopar följande grunder till stöd för sitt överklagande

För det första åsidosatte tribunalen artikel 23.3 i förordning nr 1/2003⁽¹⁾, legalitetsprincipen, likabehandlingsprincipen och proportionalitetsprincipen när den tolkade artikel 23.2 andra meningen i förordning nr 1/2003 som en maximigräns och därigenom underlät att konstatera att kommissionens fastställande av bötesbeloppet var rättsstridigt. Därigenom gjorde tribunalen det omöjligt för sig själv att rättsenligt sätta ned böterna.

För det andra åsidosatte tribunalen artikel 23.3 i förordning nr 1/2003, eftersom den inte konstaterade att 2006 års riktlinjer var rättsstridiga genom att inte beakta varaktigheten och allvaret vid överträdelser av enproduktföretag.

För det tredje underlät tribunalen att fastställa att kommissionen borde ha utnyttjat sitt bedömningsutrymme enligt punkt 37 i 2006 års riktlinjer på så sätt att den för enproduktföretag borde ha fastställt ett bötesbelopp under tioprocentgränsen.

Tribunalen åsidosatte dessutom förbudet mot retroaktiv verkan genom att slå fast att kommissionen lagligen beräknade böterna enligt 2006 års riktlinjer.

Vidare gjorde tribunalen en felaktig rättslig bedömning vid beräkningen av det bötesbelopp som ålagts klaganden och när det gäller den geografiska utbredningen, omständigheten att deltagandet endast avsåg en av tre produktgrupper och klagandens underordnade roll.

Slutligen åsidosatte tribunalen principen om prövning inom skäligen tid.

⁽¹⁾ EUT L 1, 2003, s. 1.

Överklagande ingett den 25 november 2013 av Compañía Española de Petróleos (CEPSA), S.A. av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 16 september 2013 i mål T-497/07, CEPSA mot kommissionen

(Mål C-608/13 P)

(2014/C 24/25)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Klagande: Compañía Española de Petróleos (CEPSA), S.A. (ombud: O. Armengol i Gasull och J.M. Rodríguez Cárcamo, abogados)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- bifalla överklagandet och själv döma i målet utan återförvisning till tribunalen,
- upphäva den överklagade domen i den mån som tribunalen i punkt 1 i domslutet ogillade Cepsas talan om ogiltigförklaring och i punkt 3 i domslutet förpliktade Cepsa att ersätta rättegångskostnaderna samt fastställa punkt 2 i domslutet, enligt vilken kommissionens yrkanden ogillades, och följaktligen ändra beslut K(2007) 4441 slutlig av den 3 oktober 2007 om ett förfarande enligt artikel 81 [EG] (Årende COMP/38.710 — Bitumen — Spanien) och sänka bötesbeloppet i den utsträckning som domstolen befinner lämplig,
- förpliktar Europeiska kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna i målet om överklagande.

Grunder och huvudargument

1. **Felaktig rättstillämpning** (artikel 263.2 FEUF i förening med artikel 3 i förordning nr 1⁽¹⁾ om vilka språk som skall användas i Europeiska ekonomiska gemenskapen). Enligt klaganden är ett åsidosättande av språkreglerna i samband med meddelandet om invändningar i ett konkurrensärende ett väsentligt formfel som borde medföra att det slutliga avgörandet i förfarandet ogiltigförklaras, även om åsidosättandet inte har påverkat företagets rätt till försvar. Eftersom den överklagade domen inte medförde ogiltigförklaring av kommissionens beslut såsom klaganden hade yrkat åsidosatte tribunalen artikel 263.2 FEUF i förening med artikel 3 i förordning nr 1 om vilka språk som skall användas i Europeiska ekonomiska gemenskapen.
2. **Allvarlig missuppfattning av de faktiska omständigheterna**, eftersom det i domen slogs fast att klaganden hade godkänt att meddelandet om invändningar avfattades på ett annat språk än klagandens eget och medgett att det sålunda avfattade meddelandet om invändningar inte påverkade företagets rätt till försvar.
3. **Felaktig rättstillämpning (åsidosättande av proportionalitetsprincipen)**. I domen beaktades inte att produktionen och försäljningen av penetrationsbitumen utgjorde en mycket låg andel av klagandens totala affärsvolym, om klaganden betraktas som koncern. Tillämpningen av presumtionen moderbolag/dotterbolag innebär inte att proportionalitetsprincipen, såsom domstolen traditionellt har tolkat denna (domen i målet Parker Pen⁽²⁾) inte ska tillämpas.
4. **Felaktig rättstillämpning** (artikel 31 i rådets förordning (EG) nr 1/2003⁽³⁾ av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 och 82 i fördraget (förordning nr 1/2003), med tillämpning av artikel 261 FEUF). Tribunalen prövade inte huruvida den omständighe-

ten att den dröjde så länge med att meddela dom innebar ett åsidosättande av principen om att målet ska prövas inom skälig tid och åsidosatte därmed artikel 31 i förordning nr 1/2003, med tillämpning av artikel 261 FEUF.

5. **Felaktig rättstillämpning** (artiklarna 41.1 och 47 andra stycket i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna⁽⁴⁾). Tribunalen godtog inte Cepsas påstående att företagets rätt att få sin sak prövad inom skälig tid, som föreskrivs i artiklarna 41.1 och 47 andra stycket i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna respektive i artikel 6.1 i Europakonventionen, hade åsidosatts. Det aktuella förfarandet har pågått i över 11 år. Förfarandet vid kommissionen pågick i 5 års tid och det förflöt mer än 4 år mellan slutet på det skriftliga förfarandet och inledandet av det muntliga förfarandet vid tribunalen.
6. **Felaktig rättstillämpning** (artikel 87.2 i tribunalens rättegångsregler). Tribunalen slog fast att klaganden skulle ersätta samtliga rättegångskostnader i målet om ogiltigförklaring trots att även kommissionens yrkanden ogillades genom domslutet i den överklagade domen. Den överklagade domen strider därför mot reglerna om rättegångskostnader i artikel 87.2 i tribunalens rättegångsregler.

⁽¹⁾ EGT 17, 1958, s. 385.

⁽²⁾ Förstainstansrättens dom av den 14 juli 1994 i mål T-77/92, Parker Pen mot kommissionen, REG 1994, s. II-549, punkterna 94 och 95.

⁽³⁾ EGT L 1, 2003, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT C 364, 2000, s. 1.

Överklagande ingett den 27 november 2013 av Masco Corp., Hansgrohe AG, Hansgrohe Deutschland Vertriebs GmbH, Hansgrohe Handelsgesellschaft mbH, Hansgrohe SA/NV, Hansgrohe BV, Hansgrohe SARL, Hansgrohe Srl, Hüppe GmbH, Hüppe GmbH, Hüppe Belgium SA (NV), Hüppe BV av den dom som tribunalen (fjärde avdelningen) meddelade den 16 september 2013 i mål T-378/10, Masco Corp. and Others mot Europeiska kommissionen

(Mål C-614/13 P)

(2014/C 24/26)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Masco Corp., Hansgrohe AG, Hansgrohe Deutschland Vertriebs GmbH, Hansgrohe Handelsgesellschaft mbH, Hansgrohe SA/NV, Hansgrohe BV, Hansgrohe SARL, Hansgrohe Srl, Hüppe GmbH, Hüppe GmbH, Hüppe Belgium SA (NV), Hüppe BV (ombud: D. Schroeder, Rechtsanwalt, S. Heinz, Rechtsanwältin, J. Temple Lang, Solicitor)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandenas yrkanden

Klagandena yrkar att domstolen ska

- upphäva tribunalens dom i mål T-378/10 i den mån tribunalen har ogillat dess talan om ogiltigförklaring av artikel 1 i kommissionens beslut av den 23 juni 2010 i ärende COMP/39.092 — badrumsutrustning, i den mån som den fann att klagandena har deltagit i en fortlöpande överenskommelse eller ett samordnat förfarande "inom sektorn för badrumsutrustning",
- ogiltigförklara kommissionens beslut från den 23 juni 2010 i ärende COMP/39.092 — badrumsutrustning, i den mån som den fann att klagandena har deltagit i en fortlöpande överenskommelse eller ett samordnat förfarande "inom sektorn för badrumsutrustning"
- förplikta kommissionen att ersätta klagandenas rättegångskostnader och andra kostnader i ärendet, och
- vidta varje annan åtgärd som domstolen finner nödvändig.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar klagandena två grunder.

Den första grunden avser att tribunalen gjorde sig skyldig till felaktig rättstillämpning, genom att uppenbarligen förvanska bevisningen och genom att tillämpa ett felaktigt rättsligt kriterium i slutsatsen att klagandena deltagit i en enda, komplex överträdelse som rör keramiska produkter.

Den andra grunden avser att tribunalen gjorde sig skyldig till en felaktig rättstillämpning genom att åsidosätta motiveringsskyldigheten.

Överklagande ingett den 27 november 2013 av Productos Asfálticos (Proas) av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 16 september 2013 i mål T-495/07 Proas mot kommissionen

(Mål C-616/13 P)

(2014/C 24/27)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Klagande: Productos Asfálticos (Proas), S.A. (ombud: C. Fernández Vicién, advokat)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- fastställa att överklagandet kan upptas till sakprövning och att det ska bifallas,
- upphäva tribunalens dom av den 16 september 2013,
- fastställa att talan i första instans ska bifallas och att kommissionens beslut K(2007) 4441 slutlig av den 3 oktober 2007 angående ett förfarande om tillämpning av artikel 81 [EG] (ärende COMP/38.710 — Bitumen — Spanien) ska ogiltigförklaras, och, i andra hand, en nedsättning av det bötesbelopp som sökanden påförts genom detta beslut,
- i tredje hand återförvisa målet till tribunalen för ny prövning,
- under alla omständigheter förplikta kommissionen att ersätta samtliga rättegångskostnader i förevarande mål och i målet vid tribunalen.

Grunder och huvudargument

1. Tribunalen gjorde sig skyldig till felaktig tillämpning av principen om rätten till ett verksamt rättsligt skydd, när den underlät att beakta de grunder som Productos Asfálticos, S.A. anfört avseende fastställelsen av bötesbeloppet. Nämda felaktiga rättstillämpning bestod närmare bestämt i
 - en missbedömning från tribunalens sida med avseende på de grunder som Proas anfört till stöd för sin talan om ogiltigförklaring vid tribunalen.
 - avsaknad av en självständig bedömning från tribunalens sida av bötesbeloppets proportionalitet och grunden för detsamma med avseende på överträdelsen.
 - tribunalens underlåtenhet att pröva huruvida kommissionen hade iakttagit likabehandlingsprincipen och rätts-säkerhetsprincipen med beaktande av tidigare fall.
 - underlåtenhet att göra en bedömning av Proas verkliga delaktighet i överträdelsen och felaktigt avslag på ansökan om att åtgärder för processledning skulle vidtas.
2. **Tribunalen gjorde sig skyldig till felaktig tillämpning av principerna om rättssäkerhet och likabehandling, samt av Proas rätt till försvar**, genom att den gjorde en felaktig tolkning av riktlinjerna för beräkning av bötesbeloppen som ålagts med stöd av artikel 15.2 i förordning nr 17 (!)

— Tribunalen gav kommissionen rätt att överträda de egna riktlinjerna, genom att det var tillåtet att underlåta att beakta en överträdelses verkan vid fastställelsen av bötesbeloppet.

— Tribunalen åsidosatte Proas rätt till försvar genom att Proas inte gavs möjlighet att motbevisa den motbevisbara presumptionen att konkurrensbegränsande samverkan alltid får konsekvenser.

3. **Tribunalen gjorde sig skyldig till felaktig tillämpning av principerna om god förvaltning och iakttagande av en rimlig tidsfrist.**
4. **Tribunalen gjorde sig skyldig till felaktig tillämpning av principerna avseende rättegångskostnader.**

(¹) Förordning nr 17 Första förordningen om tillämpning av fördragets artiklar 85 och 86 (EGT 13, 21.2.1962, s. 204–211; svensk specialutgåva, område 8, volym 1, s. 8–13)

Överklagande ingett den 27 november 2013 av Repsol Lubricantes y Especialidades m.fl. av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 16 september 2013 i mål T-496/07, Repsol Lubricantes y Especialidades m.fl. mot kommissionen

(Mål C-617/13 P)

(2014/C 24/28)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Klagande: Repsol Lubricantes y Especialidades, S.A., Repsol Petróleo, S.A. y Repsol, S. A. (ombud: L. Ortiz Blanco, J.L. Buendía Sierra, M. Muñoz de Juan, Á. Givaja Sanz och A. Lamadrid de Pablo, abogados)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandenas yrkanden

Klagandena yrkar att domstolen ska

1. Upphäva den överklagade domen såvitt avser:
 - Åläggandet av gemensamt och solidariskt ansvar för överträdelsen för Repsol Petróleo, S.A. och Repsol YPF, S.A. (nu Repsol, S.A.).
 - Det felaktiga beaktandet av perioden 1998–2002 vid beräkningen av bötesbeloppet.
 - Tribunalens felaktiga godtagande av det grundbelopp som fastställts av kommissionen vilket stred mot tribunalens fulla prövningsrätt och proportionalitetsprincipen.
2. Ogiltigförklara det omtvistade beslutet i motsvarande delar.
3. I enlighet med sin fulla prövorätt sätta ned bötesbeloppet till det belopp domstolen finner rimligt.
4. Fastställa att tidsutdräkten i tribunalen varit överdriven och omotiverad, vilket utgjort ett åsidosättande av rätten till ett effektivt domstolsskydd och rätten att inom skälig tid få sin sak prövad (artikel 47 i stadgan och artikel 6 i Europakonventionen).
5. Förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

1. Repsol åberopar för det första att tribunalen gjort sig skyldig till en oriktig rättstillämpning genom den metod som använts i domen vid prövningen av de bevis som ingetts för att visa dotterbolaget Repsol Lubricantes y Especialidades S.A:s fullständiga och effektiva affärsmässiga självständighet. För det andra åberopar Repsol bristande motivering.
2. Dessutom anser Repsol att tribunalen i domen tolkat 2002 års meddelande om förmånlig behandling felaktigt.
3. Vidare hävdar Repsol att domen strider mot artikel 261 FEUF och proportionalitetsprincipen eftersom tribunalen har åsidosatt sin skyldighet att utöva sin fulla prövningsrätt vad gäller sanktioner i konkurrensärenden.
4. Slutligen gör Repsol gällande att tribunalen genom att inte avgöra målet inom skälig tid har åsidosatt artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (¹) och artikel 6 i Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna.

(¹) EGT C 364, 2000, s. 1.

Överklagande ingett den 27 november 2013 av Castel Frères SAS av den dom som tribunalen (sjätte avdelningen) meddelade den 13 september 2013 i mål T-320/10, Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

(Mål C-622/13 P)

(2014/C 24/29)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Castel Frères SAS (ombud: A. von Mühlendahl och H. Hartwig, Rechtsanwälte)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller), Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva tribunalens dom av den 13 september 2013 i mål T-320/10,
- ogilla den talan om ogiltigförklaring som Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell väckt mot det beslut som harmoniseringsnämndens andra överklagandenämnd meddelade den 4 maj 2010 i ärende R 962/2009-2,

— förplikta harmoniseringsbyrån och Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell att ersätta rättegångskostnaderna vid tribunalen och domstolen.

Grunder och huvudargument

Klaganden gör gällande att tribunalen gjorde sig skyldig till felaktig rättstillämpning när den inte biföll klagandens yrkande att tribunalen skulle avvisa talan på grund av den "abus de droit" (rättsmissbruk) som Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell hade gjort sig skyldig till. Överklagandet bygger på att tribunalen missuppfattade bevisningen och gjorde en feltolkning av den roll som rättsmissbruk spelar i

förfaranden vid unionsinstitutioner. Överklagandet grundar sig också på att motiveringsskyldigheten inte är uppfylld, med hänvisning till att tribunalen inte motiverade beslutet att ogilla klagandens talan.

Klaganden anser dessutom att tribunalen åsidosatte artikel 7.1 c i förordningen om gemenskapsvarumärken ⁽¹⁾ genom att den tillämpade felaktiga rättsliga kriterier när den fann att klagandens varumärke inte var korrekt registrerat.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken, EGT L 78, s. 1

TRIBUNALEN

Tribunalens dom av den 5 december 2013 — Grebenshikova mot harmoniseringsbyrån — Volvo Trademark (SOLVO)

(Mål T-394/10) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket SOLVO — Det äldre gemenskapsordmärket VOLVO — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling föreligger inte — Känneteckenslikhet föreligger inte — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)

(2014/C 24/30)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Elena Grebenshikova (St. Petersburg, Ryssland) (ombud: advokaten M. Björkenfeldt)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: A. Folliard-Monquiral)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Volvo Trademark Holding AB (Göteborg, Sverige) (ombud: inledningsvis advokaterna T. Dolde, V. von Bomhard och A. Renck, därefter V. von Bomhard, A. Renck, och I. Fowler, sollicitör)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 9 juni 2010 (ärende 861/2010-1) om ett invändningsförfarande mellan Volvo Trademark Holding AB och Elena Grebenshikova.

Domslut

1. Det beslut som meddelades av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) den 9 juni 2010 i ärende R 861/2010-1 ogiltigförklaras.
2. Harmoniseringsbyrån ska bära sina rättegångskostnader och ersätta två tredjedelar av Elena Grebenshikovas rättegångskostnader.
3. Volvo Trademark Holding AB ska bära sina rättegångskostnader och ersätta en tredjedel av Elena Grebenshikovas rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 301, 6.11.2010.

Tribunalens dom av den 4 december 2013 — ETF mot Schuerings

(Mål T-107/11 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Personalmål — Tillfälligt anställda — Tillsvidareanställning — Beslut om uppsägning — Personaldomstolens behörighet — Artiklarna 2 och 47 i anställningsvillkoren — Omsorgsplikt — Begreppet i tjänstens intresse — Förbud att döma utöver vad som har yrkats — Rätten till försvar)

(2014/C 24/31)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen (ETF) (ombud: advokaten L. Levi)

Övrig part i målet: Gisela Schuerings (ombud: advokaten N. Lhoëst)

Parter som har intervenerat till stöd för sökanden: Europeiska kommissionen (ombud: J. Currall och D. Martin), Europeiska läkemedelsmyndigheten (EMA) (ombud: inledningsvis V. Salvatore, därefter T. Jabłoński), Europeiska miljöbyrån (EEA) (ombud: O. Cornu), Europeiska byrån för luftfartssäkerhet (EASA) (ombud: P. Goudou), Europeiska unionens byrå för nät- och informationssäkerhet (ENISA) (ombud: E. Maurage), Översättningscentrum för Europeiska unionens organ (CdT) (ombud: J. Rikert och M. Garnier), Europeiskt centrum för förebyggande och kontroll av sjukdomar (ECDC) (ombud: M. Sprenger), Europeiska kemikaliemyndigheten (ECHA) (ombud: M. Heikkilä), och Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (EFSA) (ombud: D. Detken)

Saken

Överklagande av europeiska unionens personaldomstols dom (andra avdelningen) av den 9 december 2010 i mål F-87/08, Schuerings mot ETF, med yrkande om att domen ska upphävas.

Domslut

1. Europeiska unionens personaldomstols dom (andra avdelningen) av den 9 december 2010, Schuerings mot ETF (F 87/08), ogiltigförklaras i den del personaldomstolen ogiltigförklarade beslutet från europeiska yrkesutbildningsstiftelsen (ETF) av den 23 oktober 2007 om beslut om uppsägning av Gisela Schuerings tillsvidareanställning som tillfälligt anställd och följaktligen ogillade av hennes begäran om skadestånd för den ekonomiska skada som hon lidit eftersom den var förtidigt väckt.

2. Överklagandet ogillas i övrigt.
3. Målet återförvisas till personaldomstolen.
4. Beslut om rättegångskostnader kommer att meddelas senare.

(¹) EUT C 139, av den 7.5.2011.

Tribunalens dom av den 4 december 2013 — ETF mot Michel

(Mål T-108/11 P) (¹)

(Överklagande — Personalmål — Tillfälligt anställda — Tillsvidareanställning — Beslut om uppsägning — Personaldomstolens behörighet — Artiklarna 2 och 47 i anställningsvillkoren för övriga anställda — Omsorgsplikt — Begreppet tjänstens intresse — Förbud mot att döma utöver vad som yrkats av parterna — Rätten till försvar)

(2014/C 24/32)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen (ETF) (ombud: advokaten L. Levi)

Övriga parter i målet: Gustave Michel, som har övertagit Monique Vandeurens anspråk (ombud: advokaten N. Lhoëst)

Parter som har intervenerat till stöd för sökanden: Europeiska kommissionen (ombud: J. Currall och D. Martin), Översättningscentrum för Europeiska unionens organ (ombud: J. Rikkert och M. Garnier), Europeiska kemikaliemyndigheten (ECHA) (ombud: M. Heikkilä), Europeiska läkemedelsmyndigheten (EMA) (ombud: inledningsvis V. Salvatore, därefter T. Jabłoński), Europeiska miljöbyrån (EEA) (ombud: O. Cornu), Europeiska byrån för luftfartssäkerhet (EASA) (ombud: P. Goudou) och Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (EFSA)(ombud: D. Detken)

Saken

Överklagande av den dom som Europeiska unionens personaldomstol (andra avdelningen) meddelade den 9 december 2010 i mål F-88/08, Vandeuren mot ETF (REUP 2010, s. I-A-0000 och II-A-0000), med yrkande att tribunalen ska upphäva densamma.

Domslut

1. Den dom som Europeiska unionens personaldomstol (andra avdelningen) meddelade den 9 december 2010 i mål F-88/08, Vandeuren mot ETF, upphävs såvitt den innebär att det beslut som Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen (ETF) antog den 23 oktober 2007 om uppsägning av Monique Vandeurens tillsvidareanställning som tillfälligt anställd ogiltigförklaras och hennes skades-tändsyrakande följaktligen aviseras såsom för tidigt framställt.
2. Överklagandet ogillas i övrigt.
3. Målet återförvisas till personaldomstolen.
4. Beslut om rättegångskostnader kommer att meddelas senare.

(¹) EUT C 139, 7.5.2011.

Tribunalens dom av den 3 december 2013 — JAS Jet Air Service France (JAS) mot kommissionen

(Mål T-573/11) (¹)

(Tullunion — Import av blå jeansbyxor — Bedrägeri — Uppbörd av importtullar i efterhand — Artikel 12 i förordning (EEG) nummer 1430/79 — Artikel 239 i tullkodexen — Begäran om eftergift av importtullar — Förekomst av en särskild situation — Klausul för skälighetsbedömning — Beslut från kommissionen)

(2014/C 24/33)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: JAS Jet Air Service France (JAS) (Mesnil-Amelot, Frankrike) (ombud: advokaterna T. Gallois och E. Dereviankine)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: B.-R. Killmann, L. Keppenne och C. Soulay)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 5 augusti 2011 genom vilket det i ett specifikt fall konstaterades att det inte var motiverat att efterge importtullar (ärende REM 01/2008).

Domslut

1. Talan ogillas.

2. *JAS Jet Air Service France (JAS) ska bära sina egna rättegångskostnader och ersätta Europeiska kommissionens rättegångskostnader.*

(¹) EUT C 25, 28.1.2012.

Tribunalens dom av den 5 december 2013 — Olive Line International mot harmoniseringsbyrån — Carapelli Firenze (Maestro de Oliva)

(Mål T-4/12) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Internationell registrering som designerar Europeiska gemenskapen — Figurmärket Maestro de Oliva — Det äldre nationella ordmärket MAESTRO — Verkligt bruk av det äldre varumärket — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b och artikel 15.1 a i förordning (EG) nr 207/2009)

(2014/C 24/34)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Olive Line International, SL (Madrid, Spanien) (ombud: advokaten M. Aznar Alonso)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: O. Mondéjar Ortuño)

Motpart vid harmoniseringsbyråns överklagandenämnd: Carapelli Firenze SpA (Tavarnelle Val di Pesa, Italien).

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 21 september 2011 (ärende R 1612/2010-2) om ett invändningsförfarande mellan Carapelli Firenze, SpA och Olive Line International, SL.

Domslut

1. Talan ogillas.
2. Olive Line International, SL ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 89, 24.3.2012.

Tribunalens dom av den 6 december 2013 — Premiere Polish mot harmoniseringsbyrån — Donau Kanol (ECOFORCE)

(Mål T-361/12) (¹)

(”Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket ECOFORCE — Äldre gemenskapsfigurmärke ECO FORTE — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009”)

(2014/C 24/35)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Premiere Polish Co., Ltd (Cheltenham, Förenade konungariket) (ombud: C. Jones et M. Carter, solicitors)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: I. Harrington)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Donau Kanol GmbH & Co. KG (Ried im Traunkreis, Österrike)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 8 juni 2012 (ärende R 851/2011-4) om ett invändningsförfarande mellan Donau Kanol GmbH & Co. KG och Premiere Polish Co. Ltd.

Domslut

1. Talan ogillas.
2. Premiere Polish Co. Ltd ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 319, 20.10.2012.

Tribunalens dom av den 6 december 2013 — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria mot harmoniseringsbyrån (VALORES DE FUTURO)

(Mål T-428/12) (¹)

(”Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket VALORES DE FUTURO — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Beskrivande karaktär — Artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 207/2009”)

(2014/C 24/36)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA (Bilbao, Spanien) (ombud: advokaterna J. de Oliveira Vaz Miranda Sousa och N. González-Alberto Rodríguez)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: V. Melgar)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 4 juli 2012 (ärende R 2299/2011-2) om en ansökan om registrering av ordmärket VALORES DE FUTURO som gemenskapsvarumärke.

Domslut

1. *Talan ogillas.*
2. *Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 366, 24.11.2012.

Beslut meddelat av tribunalens ordförande den 27 november 2013 — Oikonomopoulos mot kommissionen

(Mål T-483/13 R)

(Interimistiskt förfarande — Utredning utförd av Olaf — Skadeståndstalan — Ekonomisk och ideell skada som sökanden påstås ha lidit — Ansökan om interimistiska åtgärder — Avvisning — Situation som ställer krav på skyndsamhet föreligger inte)

(2014/C 24/37)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Athanassios Oikonomopoulos (Aten, Grekland) (ombud: advokaterna N. Korogiannakis och I. Zarzoura)

Svarande: kommissionen (ombud: J. Baquero Cruz och A. Sauka)

Saken

Ansökan om interimistiska åtgärder som framställts i samband med en talan om ersättning för den skada som sökanden påstår sig ha lidit i sin näringsverksamhet och anseende till följd av vissa åtgärder från Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf):s sida som påstås vara olagliga, vilka vidtagits inom ramen för en undersökning som genomförts av byråns anställda.

Avgörande

1. *Ansökan om interimistiska åtgärder avvisas.*
2. *Frågan om rättegångskostnader anstår.*

Talan väckt den 27 september 2013 — Izsák och Dabis mot kommissionen

(Mål T-529/13)

(2014/C 24/38)

Rättegångsspråk: ungerska

Parter

Sökande: Balázs-Árpád Izsák (Târgu Mureș, Rumänien) och Attila Dabis (Budapest, Ungern) (ombud: advokaten J. Tordáné Petneházy)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara kommissionens beslut K(2013) 4975 slutlig av den 25 juli 2013, där den avslag ansökan om registrering av det europeiska medborgarinitiativet "Sammanhållningspolitik för jämlikhet mellan regionerna och bevarande av regionala kulturer",
- förplikta kommissionen registrera detta initiativ och anta varje ytterligare åtgärd som krävs enligt lag, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökandena följande grunder.

1. Första grunden: Åsidosättande av artikel 4. I förordning (EU) nr 211/2011 (¹)

Sökandena anför inom ramen för den första grunden att deras medborgarinitiativ uppfyller alla de nödvändiga villkoren för att kunna registreras. De anser vidare att det inte finns grund för kommissionens påstående att det föreslagna medborgarinitiativet uppenbart ligger utanför kommissionens behörighet enligt fördragen att lägga fram förslag till unionsrättsakter. Enligt sökandena innehåller initiativet ett förslag som omfattas av den behörighet som stadgas i artikel 4 c FEUF (ekonomisk, social och territoriell sammanhållning).

2. Andra grunden: Åsidosättande av artikel 174 tredje stycket FEUF

Sökanden gör inom ramen för den andra grunden gällande att uppräknningen i artikel 174 tredje stycket FEUF av de nackdelar som motiverar att särskild hänsyn måste visas vissa regioner till skillnad från vad kommissionen hävdar inte är uttömmande utan beskrivande.

3. Tredje grunden: Åsidosättande av artikel 174 FEUF och av förordning (EG) nr 1059/2003 ⁽²⁾

Sökandena anser vidare att regioner med nationella, språkliga och kulturella särdrag i alla händelser hör till kategorin "områden som påverkas" som anges i artikel 174 FEUF och som unionens sammanhållningspolitik ska tillämpas på, med tanke på att kultur enligt unionens sekundärrätt är en viktig faktor för den ekonomiska, sociala och territoriella sammanhållningen. Detta får enligt deras uppfattning stöd av artikel 3.5 och skäl 10 i förordning nr 1059/2003.

4. Fjärde grunden: Åsidosättande av artikel 4.1 i förordning nr 211/2011 och av artikel 167 FEUF

Sökandena anser att organisatorerna inte är skyldiga att ange den rättsliga grunden för lagstiftningsinitiativet, som kommissionen hävdar, utan att de i enlighet med artikel 4.1 i förordning nr 211/2011 ska ange de fördragsbestämmelser som enligt organisatorerna har samband med den föreslagna åtgärden. Enligt artikel 167 FEUF ska dessutom unionen bidra till kulturens utveckling i medlemsstaterna med respekt för dessas regionala och kulturella mångfald.

5. Femte grunden: Åsidosättande av artikel 19.1 FEUF

Enligt sökandena påstår kommissionen i det angripna beslutet utan grund att även om unionsinstitutionerna förvisso är skyldiga att respektera den kulturella och språkliga mångfalden och inte diskriminera minoriteter, utgör dessa bestämmelser inte någon rättslig grund för något handlande från institutionernas sida. Sökandena invänder i synnerhet att kommissionens påstående strider mot artikel 19.1 FEUF.

6. Sjätte grunden: Åsidosättande av artikel 174 andra stycket FEUF

Enligt sökandena tolkar kommissionen initiativet fel när den hävdar att en förbättring av de nationella minoriteternas situation inte kan anses bidra till att minska skillnaderna mellan de olika regionernas utvecklingsnivåer eftersläpningen i vissa regioner, såsom anges i artikel 174 andra stycket FEUF. Sökandena hävdar att organisatorerna till initiativet inte har föreslagit en förbättring av de nationella minoriteternas situation utan att unionens sammanhållningspolitik inte ska kunna användas för att undanröja eller försvaga dessa regioners nationella, språkliga och kulturella

särdrag, och att unionens ekonomiska verktyg och mål inte, om än indirekt, får omvandlas till verktyg för en politik riktad emot minoriteter.

- (¹) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 211/2011 av den 16 februari 2011 om medborgarinitiativet (EUT L 65, s. 1).
(²) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1059/2003 av den 26 maj 2003 om inrättande av en gemensam nomenklatur för statistiska territoriella enheter (NUTS) (EUT L 154, s. 1).

Talan väckt den 16 oktober 2013 — Ungern mot kommissionen

(Mål T-554/13)

(2014/C 24/39)

Rättegångsspråk: ungerska

Parter

Sökande: Ungern (ombud: M. Z. Fehér och K. Szijjártó)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara kommissionens genomförandebeslut C(2013) 5029 final av den 6 augusti 2013 om partiell ersättning för nationellt ekonomiskt stöd till producentorganisationer som genomfördes i Ungern år 2010, och

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan gör sökanden gällande att kommissionen överskridit sin behörighet och åsidosatt de tillämpliga bestämmelserna i unionsrätten, när den fastställde hur stor del av utbetalat belopp av nationellt ekonomiskt stöd — som 2010 beviljades till producentorganisationer verksamma i frukt- och grönsaksbranschen — som Ungern skulle få ersättning för.

Enligt sökanden ger unionsrätten inte kommissionen möjlighet att, i sitt beslut om partiell gemenskapsersättning för nationellt ekonomiskt stöd som beviljats producentorganisationer verksamma i frukt- och grönsaksbranschen enligt artikel 103e i rådets förordning (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾, endast bevilja ersättning för de belopp som Ungern uppgav i sin ansökan om nationellt stöd, i vilken dessa belopp angavs som "ungefärliga" och "förväntade".

Sökanden anser att kommissionens tillstånd att fatta beslut om nationellt stöd, enligt artikel 103e i förordning nr 1234/2007, omfattar beviljande av stöd, och att det inte ankommer på kommissionen att fastställa någon övre gräns för hur stort stödbelopp som får beviljas. Enligt sökanden framgår denna övre gräns på ett otvetydigt sätt i förordning nr 1234/2007, där det stadgas att ett nationellt stöd får uppgå till högst 80 procent av de ekonomiska bidragen från medlemmarna eller producentorganisationerna till driftsfonder. Bestämmelserna om partiell gemenskapsersättning för nationellt ekonomiskt stöd ger inte heller kommissionen, när den beviljar sådan partiell ersättning, möjlighet att bestämma att den övre gränsen för ersättningen ska vara det belopp som en medlemsstat uppgett för kommissionen i sin ansökan om tillstånd, antingen som totalt stöd eller som stöd till vissa producentorganisationer, i synnerhet när den ungerska regeringen, i sin ansökan, angav att beloppen i fråga endast var planerade och ungefärliga.

Likaså gör sökanden gällande att kommissionen har rätt att kontrollera att det stöd som faktiskt utbetalats inte överskrider den ovannämnda övre gränsen på 80 procent, samt att den begärda ersättningen inte överskrider 60 procent av det beviljade stödet, men saknar rätt att uppställa att den övre gränsen för ersättning ska vara de belopp som angetts i ansökan om tillstånd, i synnerhet när det i ansökan understryks att uppgifterna är preliminära och ungefärliga. När särskilda omständigheter leder till att det nationella stöd som beviljats till någon producentorganisation ändras under året, ska den partiella gemenskapsersättningen fastställas utifrån det belopp som faktiskt utbetalats, under förutsättning att de krav som uppställs i unionsrätten i detta hänseende är uppfyllda.

(¹) Rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (EUT L 299, s. 1).

Talan väckt den 24 oktober 2013 — FSA mot harmoniseringsbyrån — Motokit Veículos e Acessórios (FSA K-FORCE)

(Mål T-558/13)

(2014/C 24/40)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: FSA Srl (Busnago, Italien) (ombud: advokaterna M. Locatelli och M. Cartella)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller).

Motpart vid överklagandenämnden: Motokit Veículos e Acessórios, SA (Vagos, Portugal)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) meddelade den 5 augusti 2013 i ärende R 436/2012-2,
- förordna om att ordmärket FSA K-FORCE ska registreras,
- förplikta svaranden och intervenienten ska ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Registrerat gemenskapsvarumärke som är föremål för ansökan om ogiltighetsförklaring: Ordmärket FSA K-FORCE — Gemenskapsvarumärke nr 9 191 909

Innehavare av gemenskapsvarumärket: Sökanden

Part som ansökt om ogiltighetsförklaring av gemenskapsvarumärket: Motparten vid överklagandenämnden

Grunder för ansökan om ogiltighetsförklaring: Grunder är de som föreskrivs i artikel 53.1 a i förordning nr 207/2009 jämförd med artikel 8.1 b i samma förordning

Annulleringsenhetens beslut: Registreringen av gemenskapsvarumärket förklarades ogiltig.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 53.1 a jämförd med artiklarna 8.1 b och 75 i förordning nr 207/2009

Talan väckt den 25 oktober 2013 — Giovanni Cosmetics mot harmoniseringsbyrån — Vasconcelos & Gonçalves (GIOVANNI GALLI)

(Mål T-559/13)

(2014/C 24/41)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: Giovanni Cosmetics Inc. (Rancho Dominguez, Förenta staterna) (ombud: advokaterna J. van den Berg och M. Meddens-Bakker)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Vasconcelos & Gonçalves (Lisabon, Portugal).

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (harmoniseringsbyrån) meddelade den 13 augusti 2013 i ärende R 1189/2012-2,
- fastställa att registreringsansökan nr 9 232 471 ska avslås, och
- förplikta svaranden att betala rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Motparten vid överklagandenämnden

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärket innehållande ordelementet "GIOVANNI GALLI" för varor och tjänster i klasserna 3, 14 and 18 — Ansökan om registrering av gemenskapsvarumärke nr 9 232 471

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden

Varumärke eller kännetecken som åberopats: Varumärkesregistrering nr 2 404 283 för ordmärket "GIOVANNI" för varor i klass 3

Invändningsenhetens beslut: Avslag på invändningen i dess helhet

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b varumärkesförordningen.

Talan väckt den 29 oktober 2013 — Sharp mot harmoniseringsbyrån (BIG PAD)

(Mål T-567/13)

(2014/C 24/42)

Ansökan är avfattad på: engelska

Parter

Sökande: Sharp KK (Osaka, Japan) (ombud: advokaterna G. Macias Bonilla, G. Marín Raigal, P. López Ronda och E. Armero)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut (ärende R 2131/2012-2) som fattades av andra överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 5 augusti 2013,

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärke som innehåller ordelementen "BIG PAD" för varor och tjänster i klass 9. Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke nr 10 887 231

Granskarens beslut: Avslag på ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 b och 7.2 c i förordning (EG) nr 207/2009.

Talan väckt den 28 oktober 2013 — Bimbo mot harmoniseringsbyrån — Cafe' do Brasil (KIMBO)

(Mål T-568/13)

(2014/C 24/43)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: Bimbo (Barcelona, Spanien) (ombud: N. Fernández Fernández-Pacheco)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Cafe' do Brasil SpA (Melito di Napoli, Italien)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara beslutet från fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) av den 28 augusti 2013 i ärende R 636/2012-4 och ärende R 608/2012-4,

— förplikta motparten att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Motparten vid överklagandenämnden

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "KIMBO" för varor och tjänster i klasserna 11, 21, 30, 32 och 43 — Ansökan om registrering av gemenskapsvarumärke nummer 3 420 973

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden

Varumärke eller kännetecken som åberopats: De spanska varumärkena nummer 291 655, nummer 451 559 och nummer 2 244 563

Invändningsenhetens beslut: Delvist avslag på invändningen.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Överträdelse av artikel 8.1 b och 8.5 i förordningen om gemenskapsvarumärken.

Talan väckt den 28 oktober 2013 — Bimbo mot harmoniseringsbyrån — Cafe' do Brasil (Caffè KIMBO Espresso Napoletano)

(Mål T-569/13)

(2014/C 24/44)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: Bimbo, SA (Barcelona, Spanien) (ombud: advokaten N. Fernández Fernández-Pacheco)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Cafe' do Brasil SpA (Melito di Napoli, Italien)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara beslutet från fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering av den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) av den 29 augusti 2013 i ärende R 1561/2012-4,

— förplikta motparten att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Motparten vid överklagandenämnden

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärket i rött, guld, vitt och svart innehållande ordelementen "Caffè KIMBO Espresso Napoletano" för ett antal varor och tjänster i klasserna 30, 32 och 43 — Ansökan om registrering av gemenskapsvarumärke nummer 4 037 933

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden

Varumärke eller kännetecken som åberopats: Det spanska varumärket nummer 291 655 för ordet "BIMBO" för varor i klass 30 och det tidigare välkända märket i Spanien "BIMBO" för varor i klass 30.

Invändningsenhetens beslut: Delvist avslag på invändningen.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Överträdelse av artikel 8.1b och 8.5 i förordningen om gemenskapsvarumärken.

Talan väckt den 30 oktober 2013 — Verus mot harmoniseringsbyrån — Joie International (MIRUS)

(Mål T-576/13)

(2014/C 24/45)

Ansökan är avfattad på tyska

Parter

Sökande: Verus Eood (Sofia, Bulgarien) (ombud: advokaten C. Röhl)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart i förfarandet vid harmoniseringsbyråns överklagandenämnd: Joie International Co Ltd., (Hong Kong, Kina)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ändra femte överklagandenämndens beslut R 715/2012-5 av den 23 augusti 2013 så, att invändningen upprätthålls till fullo och att ansökan om registrering av gemenskapsvarumärke 9 599 416 avslås,

— förplikta motparten att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Joie International Co. Ltd

Sökt gemenskapsvarumärke: ordmärket MIRUS för varor i klass 12 — ansökan om registrering av gemenskapsvarumärke nr 9 599 416.

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: sökanden

Varumärke eller kännetecken som åberopats: det tyska ordmärket MIRUS för varor i klasserna 12, 25 och 28

Invändningsenhetens beslut: Bifall till invändningen

Överklagandenämndens beslut: Upphävande av det angripna beslutet och avslag på invändningen

Grunder: Åsidosättande av artikel i förordning nr 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009.

Talan väckt den 30 oktober 2013 — Zehnder mot Harmoniseringsbyrån — UAB "Almalva" (komfovent)

(Mål T-577/13)

(2014/C 24/46)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: Zehnder Verkaufs- und Verwaltungs-AG (Gränichen, Schweiz) (ombud: advokaten J. Krenzel)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: UAB "Amalva" (Vilnius, Litauen)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som fattades av den fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 29 augusti 2013 i ärende R 255/2012-4, och
- förplikta de övriga parterna i målet att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Registrerat gemenskapsvarumärke som är föremål för ansökan om ogiltighetsförklaring: Figurmärket i svart och vitt innehållande ordelementet "komfovent" för varor i klass 11 — registrerat gemenskapsvarumärke nr 4 635 272

Innehavare av gemenskapsvarumärket: Motparten vid överklagandenämnden

Part som ansökt om ogiltighetsförklaring av gemenskapsvarumärket: Sökanden

Grunder för ansökan om ogiltighetsförklaring: Grunderna i artikel 53.1 a jämförd med artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009

Annuleringsenhetens beslut: Ogiltighetsförklaring av det omtvistade gemenskapsvarumärket

Överklagandenämndens beslut: Det överklagade beslutet upphävdes och ansökan om ogiltighetsförklaring avslogs

Grunder: Åsidosättande av artiklarna 8.1 b och 75 i förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 4 november 2013 — Royal County of Berkshire Polo Club mot harmoniseringsbyrån — Lifestyle Equities (Royal County of Berkshire POLO CLUB)

(Mål T-581/13)

(2014/C 24/47)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: The Royal County of Berkshire Polo Club Ltd (London, Förenade kungariket) (ombud: J. Maitland-Walker, Solicitor)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Lifestyle Equities CV (Amsterdam, Nederländerna)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som meddelades av andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 25 juli 2013 i ärende R 1374/2012-2, och
- ersätta sökandens rättegångskostnader för detta förfarande och för förfarandet vid överklagandenämnden.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärke innehållande orden "Royal County of Berkshire POLO CLUB" för varor och tjänster i klasserna 9, 14, 16, 18, 25 och 28 — Ansökan om registrering av gemenskapsvarumärke nr 9 642 621

Innehavare av det varumärke eller kännetecknet som åberopats: Motparten vid överklagandenämnden

Varumärke eller kännetecknet som åberopats: Gemenskapsvarumärkesregistreringarna nr 8 456 469, 5 482 484, 532 895 och 364 257

Invändningsenhetens beslut: Avslag på invändningen i dess helhet

Överklagandenämndens beslut: Delvis avslag på det överklagade beslutet

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i gemenskapsvarumärkesförordningen

Talan väckt den 8 november 2013 — H.P. Gauff Ingenieure mot harmoniseringsbyrån– Gauff (Gauff JBG Ingenieure)

(Mål T-585/13)

(2014/C 24/48)

Ansökan är avfattad på tyska

Parter

Sökande: H.P. Gauff Ingenieure (Nürnberg, Tyskland) (ombud: advokaten G. Schneider-Rothhaar)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Gauff GmbH & Co. Engineering KG

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara harmoniseringsbyråns första överklagandenämnds beslut av den 5 september 2013 (ärende R 596/2013-1),
- återförvisa ärendet till harmoniseringsbyrån och förordna om att återställande av försutten tid ska beviljas, och
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta kostnaderna vid överklagandenämnden och rättegångskostnaderna vid tribunalen.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärket Gauff JBG Ingenieure för varor och tjänster i klasserna 9, 11, 19, 36, 37, 39, 40, 41 och 42 – Ansökan nr 9 992 967

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Gauff GmbH & Co. Engineering KG

Varumärke eller kännetecken som åberopats: Det tyska och det gemenskapsregistrerade ordmärket Gauff och det tyska och det gemenskapsregistrerade figurmärket GAUFF för varor och tjänster i klasserna 9, 16, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 42 och 44

Invändningsenhetens beslut: Delvist bifall till invändningen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på begäran om återställande av försutten tid och avvisning av överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 81 i förordning nr 207/2009

Talan väckt den 8 november 2013 — H.P. Gauff Ingenieure mot harmoniseringsbyrån — Gauff (Gauff THE ENGINEERS WITH THE BROADER VIEW)

(Mål T-586/13)

(2014/C 24/49)

Ansökan är avfattad på tyska

Parter

Sökande: H.P. Gauff Ingenieure GmbH & Co. KG — JBG (Nürnberg, Tyskland) (ombud: advokaten G. Schneider-Rothhaar)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Gauff GmbH & Co. Engineering KG (Nürnberg, Tyskland)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som meddelats av harmoniseringsbyråns förstaöverklagandenämnd den 5 september 2013 (ärende R 118/2013-1),
- återförvisa ärendet till harmoniseringsbyrån med uppmaning att ansökan om återställande av försutten tid ska beviljas, och
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna och kostnaderna i det administrativa förfarandet.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärket "Gauff THE ENGINEERS WITH THE BROADER VIEW" för varor och tjänster i klasserna 11, 19, 36, 37, 39, 40, 41 och 42 – Gemenskapsvarumärkesansökan nr 10 028 082

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Gauff GmbH & Co. Engineering KG

Varumärke eller kännetecken som åberopats: Det tyska och gemenskapsregistrerade ordmärket "Gauß" samt det tyska och gemenskapsregistrerade ordmärket "GAUFF" för varor och tjänster i klasserna 9, 16, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 42 och 44

Invändningsenhetens beslut: Delvis bifall på invändningen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på ansökan om återställande av försutten tid och avvisning av överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 81 i förordning nr 207/2009

Talan väckt den 4 november 2013 — Schwerdt mot harmoniseringsbyrån — Iberamigo (cat&clean)

(Mål T-587/13)

(2014/C 24/50)

Ansökan är avfattad på tyska

Parter

Sökande: Miriam Schwerdt (Porta-Westfalica, Tyskland) (ombud: advokaten K. Kruse)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Iberamigo, SA (Rubi, Spanien)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som meddelades av fjärde överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 3 september 2013 i ärende R 1799/2012-4, och

— förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: sökanden

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärke i färg som föreställer en katt och innehåller orden "cat&clean" för varor i klass 31 — Ansökan om gemenskapsvarumärke nr 9 612 301

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Iberamigo, SA

Varumärke eller kännetecken som åberopats: Spanska ordmärket "CLEAN CAT" för varor i klass 31

Invändningsenhetens beslut: Bifall till invändningen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i rådets förordning nr 207/2009 och av artikel 29 och följande artiklar i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

Talan väckt den 7 november 2013 — Deutsche Rockwool Mineralwoll mot harmoniseringsbyrån — A. Weber (JETROC)

(Mål T-588/13)

(2014/C 24/51)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG (Gladbeck, Tyskland) (ombud: J. Krenzel)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller).

Motpart vid överklagandenämnden: A. Weber SA (Rouhling, Frankrike)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— upphäva det beslut som meddelades den 28 augusti 2013 av andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) i ärende R 257/2013-2, och

— förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Registrerat gemenskapsvarumärke som är föremål för ansökan om ogiltighetsförklaring: Ordmärket JETROC för varor i klasserna 1, 17 och 19 — Internationell registrering nr 940 180 med Europeiska unionen som skyddsområde

Innehavare av gemenskapsvarumärket: A. Weber SA

Part som ansökt om ogiltighetsförklaring av gemenskapsvarumärket: Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG

Grunder för ansökan om ogiltighetsförklaring: Risk för förväxling enligt artikel 53.1 a jämförd med artikel 8.1 b i förordning 207/2009.

Annuleringsenhetens beslut: Avslag på ansökan.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009.

Invändningsenhetens beslut: Delvis bifall till invändningen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009

Talan väckt den 11 november 2013 — Ratioparts-Ersatzteile mot harmoniseringsbyrån — Norwood Industries (NORTHWOOD professional forest equipment)

(Mål T-592/13)

(2014/C 24/52)

Ansökan är avfattad på tyska

Parter

Sökande: Ratioparts-Ersatzteile-Vertriebs GmbH (Euskirchen, Tyskland) (ombud: advokaten M. Koch)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Norwood Industries (Kilworthy, Kanada)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ändra andra överklagandenämndens beslut av den 28 augusti 2013 (ärende R 356/2013-2) på så sätt att invändning B1771461 avslås i sin helhet, och

— förplikta den invändande parten att ersätta kostnaderna för invändningsförfarandet och motparten vid förfarandet vid överklagandenämnden att ersätta kostnaderna för det förfarandet.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökande

Sökt gemenskapsvarumärke: "NORTHWOOD professional forest equipment" för varor och tjänster i klasserna 8, 9, 20, 25 och 35 — Ansökan om registrering av gemenskapsvarumärke nr 9 412 776

Innehavare av det varumärke eller kännetecknen som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Norwood Industries

Varumärke eller kännetecknen som åberopats: "NORWOOD" för varor i klass 7

Talan väckt den 14 november 2013 — Sanctuary Brands mot harmoniseringsbyrån — Richter International (TAYLORBIRD)

(Mål T-594/13)

(2014/C 24/53)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: Sanctuary Brands LLC (New Canaan, Förenta staterna) (ombud: advokaten B. Brandreth)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Richter International Ltd (Scarborough, Kanada)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som fattats av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) den 7 augusti 2013 i ärende R 1625/2012-1, och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Motparten vid överklagandenämnden

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "TAILORBYRD" för varor i klass 25 — Ansökan om registrering av gemenskapsvarumärke nr 9 325 507

Innehavare av det varumärke eller kännetecknen som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden

Varumärke eller kännetecknen som åberopats: Icke-registrerade figurmärket innehållande ordelementet "TAILORBYRD", icke-registrerade ordmärket och handelsnamnet "TAILORBYRD" och företagsnamnet "Tailorbyrd, LLC", som används i näringsverksamhet i Förenade kungariket för "kläder, skjortor"

Invändningsenhetens beslut: Avslag på invändningen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.4 i varumärkesförordningen

Talan väckt den 18 november 2013 — Calida mot harmoniseringsbyrån — Quanzhou Green Garments (dadida)

(Mål T-597/13)

(2014/C 24/54)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: Calida Holding AG (Sursee, Schweiz) (ombud: R. Kaase och H. Dirksmeier)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller).

Motpart vid överklagandenämnden: Quanzhou Green Garments Co. Ltd (Quanzhou, Kina)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) fattade den 16 september 2013 (ärende R 1190/2012-4)

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Registrerat gemenskapsvarumärke som är föremål för ansökan om ogiltighetsförklaring: Internationell registrering av varumärke nr 979 903 som designerar Europeiska unionen. Registreringen gäller figurmärket innehållande ordet "valida" för varor i klass nr 25

Innehavare av gemenskapsvarumärket: Motparten vid överklagandenämnden

Part som ansökt om ogiltighetsförklaring av gemenskapsvarumärket: Sökanden

Grunder för ansökan om ogiltighetsförklaring: Relativa registreringshinder enligt artikel 53.1 a jämförd med artikel 8.1 b i varumärkesförordningen

Annulleringsenhetens beslut: Avslag på ansökan om ogiltighetsförklaring

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i varumärkesförordningen

Talan väckt den 15 november 2013 — Sanctuary Brands mot harmoniseringsbyrån — Richter International (TAILORBYRD)

(Mål T-598/13)

(2014/C 24/55)

Ansökan är avfattad på: engelska

Parter

Sökande: Sanctuary Brands (New Canaan, Förenta staterna) (ombud: Brandreth, Barrister)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Richter International Ltd (Scarborough, Kanada)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara beslut R 1115/2012-1 som meddelades av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) av den 7 augusti 2013,

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Motparten vid överklagandenämnden.

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärke innehållande ordelementet "TAILORBYRD" för varor i klass 25 — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke nr 9 325 549.

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden

Varumärke eller kännetecken som åberopats: Icke-registrerat figurmärke innehållande ordelementet "TAILORBYRD", icke-registrerat ordmärke och handelsnamn "TAILORBYRD" och bolagsnamnet "Tailorbyrd, LLC", använt för handel inom Förenade kungariket för "kläder, skjortor"

Invändningsenhetens beslut: Avslag på invändningen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.4 i förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 12 november 2013 — Wilo mot harmoniseringsbyrån (Pioneering for You)

(Mål T-601/13)

(2014/C 24/56)

Ansökan är avfattad på tyska

Parter

Sökande: Wilo SE (Dortmund, Tyskland) (ombud: advokaten B. Schneiders)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara beslut R 555/2013-4 som fattats av överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 11 september 2013, och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "Pioneering for You" för varor och tjänster i klasserna 7, 9, 11, 37 och 42 – Ansökan om registrering av gemenskapsvarumärke nr 11 065 588

Granskarens beslut: Avslag på ansökan

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009.

Talan väckt den 14 november 2013 — Léon van Parys mot kommissionen

(Mål T-603/13)

(2014/C 24/57)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Sökande: Léon van Parys (Antwerpen, Belgien) (ombud: advokaterna P. Vlaemminck, B. Van Vooren och R. Verbeke)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara kommissionens skrivelse av den 16 september 2013 i vilken den begär kompletterande upplysningar av den belgiska tull- och skattemyndigheten med stöd av artikel 907 i förordning (EEG) nr 2457/93, samt Europeiska kommissionens skrivelse av samma datum i vilken den meddelar firma Léon Van Parys om ovannämnda begäran och om att fristen för att handlägga ärendet förlängs med stöd av artikel 907 i förordning (EEG) nr 2451/93,

— fastställa att sökanden till fullo har gottgjorts rättsverkningarna i artikel 909 i förordning (EEG) nr 2454/93 efter tribunalens dom i mål T-324/10 av den 19 mars 2013 i ärende REM/REC 07/07;

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden två grunder.

1. Första grunden: Sökanden har i den första grunden gjort gällande att kommissionen har åsidosatt artiklarna 907 och 909 i förordning (EEG) nr 2454/93⁽¹⁾ samt artikel 266.1 FEUF. Sökanden har hävdade att den frist på nio månader för att fatta beslut som anges i förstnämnda artiklar hade löpt ut och att kommissionen därför inte längre hade befogenhet att pröva ansökan om eftergift. Kommissionen har således inte längre befogenhet att vidta handlingar som går utöver att fastsälla det beslut som delvis upphävdes genom dom av den 19 mars 2013 i mål T-324/10, Firma Léon Parys mot kommissionen.

2. Andra grunden: Den andra grunden avser ett åsidosättande av artikel 907 i förordning (EEG) nr 2454/93 och Europeiska unionens stadga om grundläggande rättigheter, särskilt artikel 41 i stadgan om rätten till god förvaltning. Sökanden har gjort gällande att kommissionen rättstridigt har utnyttjat sin möjlighet att begära upplysningar och således förlänga fristen på nio månader för att undgå eller åtminstone skjuta fram tillämpningen av artikel 909 i förordning (EEG) nr 2454/93. Den omständigheten att kommissionen har tagit sig rätten att år 2013 inleda en fullständig undersökning av en begäran om eftergift som ingavs i slutet av år 2007 för import som skedde år 1999 utgör dessutom ett åsidosättande av principen om god förvaltningssed.

⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 med tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkoex för gemenskapen (EGT L 253, s. 1; svensk specialutgåva, område 2, volym 10, s. 1)

Talan väckt den 20 november 2013 — Levi Strauss mot harmoniseringsbyrån — L&O Hunting Group (101)

(Mål T-604/13)

(2014/C 24/58)

*Ansökan är avfattad på engelska***Parter**

Sökande: Levi Strauss & Co. (San Francisco, Förenta staterna)
(ombud: advokaterna V. von Bomhard och J. Schmitt)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden
(varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: L&O Hunting Group GmbH
(Isny im Allgäu, Tyskland)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som fattades av den andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 6 september 2013 i ärende R 1538/2012-2, och

— förplikta svaranden och intervenienten om denne intervenerar, att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Motparten vid överklagandenämnden

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "101" för varor i klasserna 13, 25 och 28 — ansökan om registrering av gemenskapsvarumärke nr 9 446 634

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden

Varumärke eller kännetecken som åberopats: Registrerat gemenskapsvarumärke nr 26 708 av ordmärket "501" för varor i klasserna 16, 18 och 25.

Invändningsenhetens beslut: Avslag på invändningen i dess helhet

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artiklarna 8.1 b och 8.5 i förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 21 november 2013 — Alma — The Soul of Italian Wine mot harmoniseringsbyrån — Miguel Torres (SOTTO IL SOLE ITALIANO SOTTO il SOLE)

(Mål T-605/13)

(2014/C 24/59)

*Ansökan är avfattad på engelska***Parter**

Sökande: Alma — The Soul of Italian Wine LLLP (Bal Harbour, Förenta staterna) (ombud: advokaten F. Terrano)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden
(varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Miguel Torres, SA (Vilafranca del Penedès, Spanien)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som meddelades av andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 10 september 2013 i ärende R 18/2013-2, och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärke innehållande orden "SOTTO IL SOLE ITALIANO SOTTO" — Ansökan om registrering av gemenskapsvarumärke nr 9 784 539

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Motparten vid överklagandenämnden

Varumärke eller kännetecken som åberopats: Gemenskapsvarumärkena nr 462 523, 6 373 971 och de spanska varumärkena nr 152 231, 715 524, 2 796 505

Invändningsenhetens beslut: Bifall till invändningen i dess helhet

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet och på ansökan om gemenskapsvarumärke i dess helhet

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b och 8.5 i gemenskapsvarumärkesförordningen

Talan väckt den 22 november 2013 — easyGroup IP Licensing mot harmoniseringsbyrån — TUI (easyAir-tours)

(Mål T-608/13)

(2014/C 24/60)

*Ansökan är avfattad på: engelska***Parter**

Sökande: easyGroup IP Licensing Ltd (London, Storbritannien) (ombud: J. Day, Solicitor)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: TUI AG (Hannover, Tyskland)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som meddelades av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 5 september 2013 i ärende R 1029/2012-1, och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärke innehållande ordelementen "easyAir-tours" för varor och tjänster i klasserna 16, 36, 39 och 43 — Registreringsansökan nr 9 220 849

Innehavare av det varumärke eller kännetecknet som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Motparten vid överklagandenämnden

Varumärke eller kännetecknet som åberopats: Internationella varumärkesregistreringar omfattande Europeiska unionen och ett figurmärke innehållande bland annat ordelementet "airtours", vilket registrerats som gemenskapsvarumärke och nationellt varumärke

Invändningsenhetens beslut: Delvist avslag på registreringsansökan

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordningen om gemenskapsvarumärken.

Talan väckt den 22 november 2013 — BlackRock mot harmoniseringsbyrån (SO WHAT DO I DO WITH MY MONEY)

(Mål T-609/13)

(2014/C 24/61)

*Ansökan är avfattad på engelska***Parter**

Sökande: BlackRock (New York, Förenta Staterna) (ombud: S. Malynicz, Barrister, K. Gilbert och M. Blair, Solicitors)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara beslut R 572/2013-4 som meddelades av fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 11 september 2013,

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "SO WHAT DO I DO WITH MY MONEY" för tjänster i klasserna 35 och 36 — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke nr 11 144 748

Granskarens beslut: Avslag på ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke i dess helhet

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 b i förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 21 november 2013 — Ecolab USA mot harmoniseringsbyrån (GREASECUTTER)

(Mål T-610/13)

(2014/C 24/62)

*Ansökan är avfattad på engelska***Parter**

Sökande: Ecolab USA (St. Paul, Förenta staterna.) (ombud: advokaterna G. Hasselblatt och V. Töbelmann)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) meddelade den 5 september 2013 i ärende R 1704/2012-2 i den del det innebär avslag på begäran att den internationella registreringen nr 1103198 ska designera unionen,

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt *gemenskapsvarumärke*: Ordmärket "GREASECUTTER" för varor i klasserna 3 och 5 — internationell registrering nr W 1103198

Granskarens beslut: Avslag på ansökan om skydd för den internationella registreringen med avseende på Europeiska Unionen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 b och c i förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 21 november 2013 — Australian Gold mot harmoniseringsbyrån — Effect Management & Holding (HOT)

(Mål T-611/13)

(2014/C 24/63)

Ansökan är avfattad på: engelska

Parter

Sökande: Australian Gold LLC (Indianapolis, Förenta staterna) (advokaterna ombud: A. von Mühlendahl and H. Hartwig)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller).

Motpart vid överklagandenämnden: Effect Management & Holding GmbH (Vöcklabruck, Österrike)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) meddelade den 10 september 2013 i ärende R 1881/2012-4,

— förplikta svaranden och motparten vid harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Registrerat gemenskapsvarumärke som är föremål för ansökan om ogiltighetsförklaring: Ett figurmärke innehållande ordelementet "HOT" för varor i klasserna 3, 5, 16 och 25 — internationell registrering som designerar Europeiska unionen nr 797 277

Innehavare av gemenskapsvarumärket: Motparten vid överklagandenämnden

Part som ansökt om ogiltighetsförklaring av gemenskapsvarumärket: Sökanden

Grunder för ansökan om ogiltighetsförklaring: Grunderna är de som anges i artikel 52.1 a jämförd med artikel 7.1 b och c i förordning nr 207/2009

Annulleringsenhetens beslut: Delvist bifall till ansökan om ogiltighet

Överklagandenämndens beslut: Delvist avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 52.1 a jämför med artiklarna 7.1 a, b och c och 8.3 i förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 20 november 2013 — AIC mot harmoniseringsbyrån — ACV Manufacturing (Heat exchangers)

(Mål T-615/13)

(2014/C 24/64)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: AIC S.A. (Gdynia, Polen) (ombud: advokaten J. Radłowski)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån).

Motpart vid överklagandenämnden: ACV Manufacturing (Seneffe, Belgien)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som harmoniseringsbyråns tredje överklagandenämnd antog den 10 september 2013 i ärende R 291/2012-3, och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna i målet vid tribunalen och i förfarandet vid överklagandenämnden.

Grunder och huvudargument

Registrerad gemenskapsformgivning som är föremål för ansökan om ogiltighetsförklaring: Formgivning för den produkt som beskrivs som "värmeväxlare" — registrerad gemenskapsformgivning 1 618 703-0001

Innehavare av gemenskapsformgivningen: Sökanden

Part som ansökt om ogiltighetsförklaring av gemenskapsformgivningen: Motparten i förfarandet vid överklagandenämnden

Grunder för ansökan om ogiltighetsförklaring: Det anfördes att formgivningen inte uppfyllde kraven i artikel 4.1 och 4.2, jämförd med artiklarna 5 och 6 och särskilt artikel 8.1 och 8.2 i förordningen om gemenskapsformgivning.

Annuleringsenhetens beslut: Den omtvistade gemenskapsformgivningen förklarades ogiltig

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Åsidosättande av artikel 25.1 b jämförd med artikel 4.2 i förordningen om gemenskapsformgivning

Talan väckt den 20 november 2013 — AIC mot harmoniseringsbyrån, ACV Manufacturing (Insatser till värmeväxlare)

(Mål T-616/13)

(2014/C 24/65)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: AIC S.A. (Gdynia, Polen) (ombud: advokaten J. Radłowski)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller).

Motpart vid överklagandenämnden: ACV Manufacturing (Seneffe, Belgien)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som fattades av den tredje överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 10 september 2013 i ärende R 293/2012-3, och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna för detta förfarande och kostnaderna i förfarandet vid överklagandenämnden.

Grunder och huvudargument

Registrerat gemenskapsvarumärke som är föremål för ansökan om ogiltighetsförklaring: Formgivningen av en produkt som betecknas som "Insatser för värmeväxlare" — registrerad gemenskapsformgivning nr 1 137 152-0001

Innehavare av gemenskapsvarumärket: Sökanden

Part som ansökt om ogiltighetsförklaring av gemenskapsvarumärket: Motparten vid överklagandenämnden

Grunder för ansökan om ogiltighetsförklaring: Det hävdades att formgivningen inte uppfyllde kraven för skydd i artikel 4.1 och 4.2 jämförd med artiklarna 5 och 6 och särskilt artikel 8.1 och 8.2 i förordning nr 6/2002

Annuleringsenhetens beslut: Ogiltighetsförklaring av den omtvistade registrerade gemenskapsformgivningen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 25.1 b jämförd med artikel 4.2 i förordning nr 6/2002.

Talan väckt den 20 november 2013 — AIC mot harmoniseringsbyrån — ACV Manufacturing (Insatser till värmeväxlare)

(Mål T-617/13)

(2014/C 24/66)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: AIC S.A. (Gdynia, Polen) (ombud: advokaten J. Radłowski)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller).

Motpart vid överklagandenämnden: ACV Manufacturing (Seneffe, Belgien)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som fattades av den tredje överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 10 september 2013 i ärende R 688/2012-3, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna för detta förfarande och kostnaderna i förfarandet vid överklagandenämnden.

Grunder och huvudargument

Registrerat gemenskapsvarumärke som är föremål för ansökan om ogiltighetsförklaring: Formgivningen av en produkt som betecknas som "Insatser för värmeväxlare" — registrerad gemenskapsformgivning nr 1 137 152-0002

Innehavare av gemenskapsvarumärket: Sökanden

Part som ansökt om ogiltighetsförklaring av gemenskapsvarumärket: Motparten vid överklagandenämnden

Grunder för ansökan om ogiltighetsförklaring: Det hävdades att formgivningen inte uppfyllde kraven för skydd i artikel 4.1 och 4.2 jämförd med artiklarna 5 och 6 och särskilt artikel 8.1 och 8.2 i förordning nr 6/2002

Annulleringsenhetens beslut: Ogiltighetsförklaring av den omtvistade registrerade gemenskapsformgivningen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 25.1 b jämförd med artikel 4.2 i förordning nr 6/2002.

Överklagande ingett den 26 november 2013 av Carla Fanta av den dom som personaldomstolen meddelade den 16 september 2013 i mål F-92/11, Fanta mot EESK

(Mål T-619/13 P)

(2014/C 24/67)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Carla Fanta (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaterna D. Abreu Caldas, M. Abreu Caldas och J.-N. Louis)

Övrig part i målet: Europeiska ekonomiska och sociala kommittén (EESK)

Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara personaldomstolens dom (andra avdelningen) av den 16 september 2013 i mål F-92/11, Fanta mot EESK,
- förplikta EESK att till klaganden utge ett belopp på 15 000 euro för den ideella skada som hon lidit till följd av att tillsättningsmyndigheten brustit i sin omsorgsplikt, och
- förplikta EESK att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sitt överklagande åberopar klaganden två grunder.

1. Första grunden avser felaktig rättstillämpning vad gäller syftet med det administrativa förfarandet samt principen om god förvaltning. Personaldomstolen har nämligen inte vidtagit några åtgärder med anledning av att beslutet att avslå klagomålet hade en motivering som ord för ord var identisk med motiveringen i det avslagsbeslut som klagomålet avsåg, trots att det i klagomålet framförts andra argument än dem som anförts i ansökan (grunden avser punkterna 44 och 65–67 i den överklagade domen).
2. Andra grunden avser åsidosättande av rätten till försvar. Klaganden har nämligen under rättegången i personaldomstolen inte beretts tillfälle att yttra sig över huruvida tillsättningsmyndigheten kan anses ha grundat sitt beslut att avslå klagandens ansökan på ett femte och underförstått skäl. Personaldomstolen har även gjort sig skyldig till felaktig rättstillämpning genom att bedöma de villkor som föreskrivs i artikel 12a.3 i Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska unionen i samband med sin prövning av om genomförandet av artikel 24 i tjänsteföreskrifterna var lagenligt (grunden avser punkt 94 och följande punkter i den överklagade domen).

Talan väckt den 22 november 2013 — Marchi Industriale mot ECHA

(Mål T-620/13)

(2014/C 24/68)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Marchi Industriale SpA (Florens, Italien) (ombud: advokaterna M. Baldassarri och F. Donati)

Svarande: Europeiska kemikaliemyndigheten (Echa)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska ogiltigförklara Europeiska kemikaliemyndighetens beslut SME/2013 och således fastställa att det är en nullitet i syfte att beröva beslutet alla rättsverkningar. Vidare yrkas även ogiltigförklaring av samtliga fakturor som utfärdats för att återkräva större avgifter och sanktionsavgifter som påstås ska erläggas.

Grunder och huvudargument

Förevarande talan väcks mot Europeiska kemikaliemyndighetens beslut. Sökanden ansågs i detta beslut inte kunna betraktas som ett litet eller medelstort företag i den mening som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), inrättande av en europeisk kemikaliemyndighet, ändring av direktiv 1999/45/EG och upphävande av rådets förordning (EEG) nr 793/93 och kommissionens förordning (EG) nr 1488/94 samt rådets direktiv 76/769/EEG och kommissionens direktiv 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG och 2000/21/EG (EUT L 396, s. 1). Myndigheten nekade således sökanden de förmåner som är förbundna med denna ställning och krävde betalning av skatter och avgifter.

Till stöd för sin talan åberopar sökanden två grunder.

1. Första grunden: Total avsaknad av motivering. Trots att sökanden framfört väl underbyggda och dokumenterade synpunkter för att bestrida de beräkningskriterier som använts för att fastställa företagets storlek har svaranden inte beaktat de åberopade argumenten.
2. Andra grunden: Felaktig bedömning av uppgifterna om företaget Essemar SpA som ägs av Marchi Industriale.

— Det görs härvid gällande att Essec Group srl, till skillnad från vad svaranden har hävdad, inte har någon ens indirekt koppling till sökanden. Företaget kan därför inte under några omständigheter anses som ett "partner enterprise" (partnerföretag). Även om Essec Group äger motsvarande 50,05 procent av Essemars bolagskapital, tillhör den resterande delen av kapitalet — det vill säga 49,9995 procent — sökanden. Essec Group innehar förvisso formellt sett en majoritetspost av Essemars bolagskapital men har inte majoriteten av rösterna i detta bolag. Den särskilda relation som avses i artikel 3.2 i avdelning I i bilaga till kommissionens rekommendation av den 6 maj 2003 om definitionen av mikroföretag samt små och medelstora företag (EUT L 124, s. 36) föreligger således inte mellan Essec Group och sökanden.

Talan väckt den 27 november 2013 — Unión de Almacenistas de Hierros de España mot kommissionen

(Mål T-623/13)

(2014/C 24/69)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Unión de Almacenistas de Hierros de España (Madrid, Spanien) (ombud: advokaterna A. Creus Carreras och A. Valiente Martín).

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det angripna kommissionsbeslutet av den 18 juni 2013,
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna, och
- som en åtgärd för processledning, förplikta kommissionen att till tribunalen överlämna alla de handlingar som den nekat tillgång till, för att denna ska kunna göra en prövning och kontrollera att det som anförs i talan är korrekt.

Grunder och huvudargument

I förevarande mål yrkar sökanden ogiltigförklaring av det uttryckliga avslaget av begäran om tillgång till vissa handlingar. Det tysta avslaget av samma begäran utgör saken i mål T-419/13, Unión de Almacenistas de Hierros de España mot kommissionen.

Grunderna och huvudargumenten är huvudsakligen desamma som i nämnda mål.

Talan väckt den 4 december 2013 — Serco Belgium mot kommissionen

(Mål T-644/13)

(2014/C 24/70)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Serco Belgium (Bryssel, Belgien), SA Bull NV (Auderghem, Belgien) (ombud: advokaterna: V. Ost och M. Vanderstraeten)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara kommissionens beslut av den 30 oktober 2013, som sökandena meddelats genom skrivelse daterad den 31 oktober 2013, genom vilken anbudet från OPTIMUS konsortium för upphandlingen DIGIT/R2/PO/2012/026 — ITIC-SM (Förvaltning av IT-tjänster för den integrerade och konsoliderade IT-miljön för bordsdatorer vid Europeiska kommissionen) (OJ 2012/S 69–112905) förkastades och kontraktet tilldelades GISIS konsortium.

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökandena en grund.

Sökandenas anbud förkastades på grund av de extremt låga betyg som gavs av kommissionen för tilldelningsdelkriterierna avseende bemanning. I korthet ansåg kommissionen att antalet anställda som föreslagits av sökandena var för lågt och därför otillräckligt för att säkerställa den begärda kvaliteten på servicen.

Som grund anför sökandena att deras bud förkastades på grund av ett rättsstridigt tilldelningskriterium. Underkriterier gällande bemanning syftar inte till att identifiera det ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet eftersom:

- såsom kommissionen uttryckligen har medgivit, ger inte svaren på de kriterier som tillhandahålls av anbudsgivarna upphov till (avtalsmässiga) krav. Sökandena anför att det strider mot EU-rätten att utvärdera anbud utifrån uppgifter som inte är bindande,
- dessa underkriterier är inte hänförliga till anbudets kvalitet (nivån på den service som ska tillhandahållas) utan snarare till anbudsgivarens reella förmåga att skicka ett visst antal anställda för att kunna möta de prestationskrav som ställts upp i servicenivåavtalet (SLA). Dessa underkriterier utgör därför urvalskriterier.
- Eftersom ingen optimal siffra avseende bemanning nämndes och inga exakta uppgifter gavs om hur kommissionen skulle värdera det angivna antalet anställda, och eftersom det väsentliga i kommissionens integrerings- och konsolideringsprojekt, såsom tydliggjordes i förfrågningsunderlaget, är att uppnå en hög kvalitetsstandard, avtalsmässigt infört på det mest effektiva viset, ledde dessa underkriterier till ett oförutsägbart resultat,
- I vilket fall som helst, om kommissionen betvivlade att sökandena skulle kunna prestera i enlighet med de givna villkoren (på grund av uppfattningen om otillräckligt antal anställda) borde den ha sökt förtydliganden innan den förkastade ett anbud som var 47 miljoner euro billigare än det vinnande anbudet.

PERSONALDOMSTOLEN

Personaldomstolens (första avdelningen) dom av den 3 december 2013 — CT mot Genomförandeorganet för utbildning, audiovisuella medier och kultur

(Mål F-36/13) ⁽¹⁾

(Personalmål — Tillfälligt anställd — Tillsvidareanställning — Uppsägning — Skadlig inverkan på tjänstens anseende — Förtroendebandet brutet)

(2014/C 24/71)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: CT (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaten S. Pappas)

Svarande: Genomförandeorganet för utbildning, audiovisuella medier och kultur (ombud: H. Monet och advokaten B. Wägenbaur)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av beslutet att säga upp sökandens anställningsavtal med stöd av artikel 47 c i anställningsvillkoren för övriga anställda

Domslut

1. Talan ogillas.
2. CT ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de kostnader som Genomförandeorganet för utbildning, audiovisuella medier och kultur haft.

⁽¹⁾ EUT C 207, 20.7.2013, s. 58.

Talan väckt den 17 september 2013 — ZZ mot REA

(Mål F-88/13)

(2014/C 24/72)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokat F. Frabetti)

Svarande: Genomförandeorganet för forskning (REA)

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av avslaget på sökandens begäran om likställande av hans mamma med hemmavarande barn enligt artikel 2.4 i bilaga VII till stadgan.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

— ogiltigförklara beslutet från PMO.1, delgett den 28 november 2012, genom vilket sökandens begäran av den 20 juli 2012 avseende likställande av hans mamma med hemmavarande barn enligt artikel 2.4 i bilaga VII i stadgan, för perioden från den 1 november till den 31 oktober 2013, avslogs,

— bevilja sökanden en ersättning på 1 000 euro, med förbehåll för ändring och/eller ökning, med syfte att ersätta den ideella skada som han åsamkats av den trakasserande och kränkande karaktären hos besluten att avslå begäran och av de administrativa kraven.

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 18 september 2013 — ZZ mot kommissionen

(Mål F-89/13)

(2014/C 24/73)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaten L. Mansullo)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av tre återvinningar av beloppet 504,67 euro som sökanden tagit ut som invaliditetsersättning för månaderna januari till mars 2013.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

— ogiltigförklara beslutet, som finns i sökandens pensionsbesked för månaderna januari till mars 2013, att minska invaliditetsersättningen på 504,67 vilken sökanden har rätt till för de ovannämnda månaderna,

- i den mån det är nödvändigt (*quatenus oportet*), ogiltigförklara beslutet, oavsett i vilken form, om avslag på invändningen av den 13 april 2013 mot de ovannämnda besluten,
- ogiltigförklara varje beslut som återfinns i anmärkningen av den 22 april 2013, i vilken uttrycket "Ref. Ares(2013)790217 — 23/04/2013" anges överst till höger på den första sidan,
- förplikta kommissionen att betala tillbaka följande belopp: (1) 504,67 euro, och dessutom ränta på nämnda belopp, med en räntesats om 10 % per år och med årlig kapitalisering, med start den 1 februari 2013 till dagen då utbetalning faktiskt sker, (2) 504,67 euro och dessutom ränta på nämnda belopp, med en räntesats om 10 % per år och med årlig kapitalisering från den 1 mars 2013 till dagen då utbetalning faktiskt sker, (3) 504,67 euro och dessutom ränta på nämnda belopp med en räntesats om 10 % per år och med årlig kapitalisering från den 1 april 2013 till dagen då utbetalning faktiskt sker,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.
- ogiltigförklara beslutet om avslag, oavsett i vilken form, av begäran av den 4 juli 2012 som sökanden lämnat till kommissionen som rätteligen mottog den,
- ogiltigförklara beslutet om avslag, oavsett i vilken form, av invändningen av den 26 september 2012 mot beslutet om avslag på begäran av den 9 mars 2012, som sökanden lämnade till kommissionen som rätteligen mottog den,
- ogiltigförklara anmärkningen av den 12 november 2012 med referensen "HR.D.2/MB/ac/Ares (2012) 1332162" högst upp till höger på anmärkningens enda sida,
- ogiltigförklara anmärkningen av den 27 september 2012 med referensen "Ref Ares (2012) 1131229 — 27.09.2012" högst upp till höger på den första av de två sidorna som anmärkningen består av,
- ogiltigförklara beslutet om avslag, oavsett i vilken form, på begäran av den 10 mars 2013,
- ogiltigförklara beslutet om avslag, oavsett i vilken form, på begäran av den 2 januari 2013,

—————

Talan väckt den 18 september 2013 — ZZ mot Kommissionen

(Mål F-90/13)

(2014/C 24/74)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokat L. Mansullo)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av beslutet om avslag på sökandens begäran om att erhålla ersättning för skador som lidits på grund av en påstådd överträdelse av sökandens rätt till integritet på grund av att svaranden skickat ett brev om sökandens situation till en advokat som inte företrädde honom.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara beslutet om avslag, oavsett i vilken form, av begäran av den 26 oktober 2012, som sökanden lämnat till kommissionen som rätteligen mottog den,

- om det finns behov, ogiltigförklara anmärkningen av den 29 april 2013 med referensen "Ref. Ares (2013) 97767-29.04.2013", högst upp till höger på den första av de tre sidorna som anmärkningen består av,
- förplikta kommissionen att återbetala sökanden ett belopp på 10 000 euro, jämte ränta beräknad på detta belopp med en räntesats på 10 procent per år med årlig kapitalisering, beräknat från den 28 februari 2013 fram till dess att betalning av nämnda belopp faktiskt sker,
- förplikta kommissionen att återbetala ett belopp på 25 000 euro jämte ränta beräknat på detta belopp med en räntesats på 10 procent per år, till sökanden, räknat från den 5 november 2012 fram till dess att betalning av nämnda belopp faktiskt sker,
- förplikta Europeiska kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

—————

Talan väckt den 9 oktober 2013 — ZZ mot kommissionen

(Mål F-102/13)

(2014/C 24/75)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaten S.Orlandi)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av beslutet att beräkna de pensionsrättigheter som sökanden förvärvat innan hon tillträdde sin tjänst på grundval av de nya genomförandebestämmelserna, och om överföring av hennes pensionsrättigheter till unionens pensions-system med tillämpning av de nya genomförandebestämmelserna till artiklarna 11 och 12 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- fastställa att artikel 9 i de allmänna genomförandebestämmelserna för artikel 11.2 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna är rättsstridig och att den följaktligen inte ska tillämpas,
- ogiltigförklara beslutet att vid överföringen till unionsinstitutionernas pensionssystem av de pensionsrättigheter som sökanden förvärvat innan hon tillträdde sin tjänst, beräkna dessa rättigheter med tillämpning av de allmänna genomförandebestämmelserna för artikel 11.2 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna av den 3 mars 2011, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 25 oktober 2013 — ZZ mot kommissionen

(Mål F-107/13)

(2014/C 24/76)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaterna É. Boigelot och R. Murru)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av kommissionens beslut att vidta disciplinära åtgärder gentemot sökanden enligt artikel 9.2 i bilaga IX i tjänsteföreskrifterna samt en begäran om skadestånd och räntor för den ideella skada som lidits och en begäran om ersättning av belopp som redan har innehållits.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara beslutet av den 14 mars 2013 som innebär att sökandens månatliga pension sänks med en tredjedel under två års tid,
- förplikta svaranden att ersätta den skada som sökanden lidit och som beräknats till ett totalt belopp på 10 000 euro, med reservation för ökning under förfarandets gång,
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 28 oktober 2013 — ZZ mot rådet

(Mål F-108/13)

(2014/C 24/77)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaterna J.-N. Louis och D. Abreu Caldas)

Svarande: Europeiska unionens råd

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av sökandens lönebesked för januari, februari och mars 2013, vilka upprättats med tillämpning av rådets beslut av den 20 december 2012 genom vilket rådet vägrade att anta kommissionens förslag till förordning om anpassning, med verkan från och med den 1 juli 2012, av löner och pensioner för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska unionen samt om anpassning av de korrigeringskoefficienter som är tillämpliga på dessa löner och pensioner.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara sökandens lönebesked upprättade sedan den 15 januari 2013,
- förplikta rådet att till sökanden betala förfallen och icke utbetald lön, vilken han har rätt till sedan den 1 juli 2012, jämte dröjsmålsränta från respektive förfalldag, beräknad utifrån den räntesats som ECB tillämpar på huvudsakliga refinansieringstransaktioner ökad med två punkter,
- förplikta rådet att till sökanden betala en symbolisk euro som ersättning för ideella skador som denne lidit på grund av de upprepade fel i tjänsten som begåtts av rådet och tillsättningsmyndigheten,
- förplikta rådet att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 11 november 2013 — ZZ mot kommissionen

(Mål F-110/13)

(2014/C 24/78)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaterna S. Rodrigues, A. Tymen och A. Blot)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av kommissionens beslut att inte ta med sökanden i förteckningen över kandidater som har rätt att delta i utbildningsprogrammet "certifiering" år 2013.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara Europeiska kommissionens beslut av den 19 april 2013 (IA Nr 13-2013) att inte ta med sökanden i förteckningen över kandidater som har rätt att delta i utbildningsprogrammet "certifiering" år 2013,
 - den mån det behövs, ogiltigförklara kommissionens beslut av den 30 juli 2013 varigenom sökandens klagomål avslogs, och
 - tillerkänna sökanden skadestånd med ett belopp om 10 000 euro, och
 - förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.
-

Via EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV